

MAIN
*Multilingual Assessment Instrument
for Narratives*

N. Gagarina, D. Klop, S. Kunnari,
K. Tantele, T. Välimaa,
U. Bohnacker & J. Walters

Halbi (Dantewada) version

Translated and adapted by
Uma Maheshwari Chimirala
with translation support from Shyambathi Bhagel,
Deepika Kashyap & Yashoda Kashyap
(based on the revised version in English)

© ZAS Papers in Linguistics 64 (2020)

How to cite this version:

Chimirala, U. M. (2020). Towards a convivial tool for narrative assessment: Adapting MAIN to Gondi (Dantewada, India), Halbi and Hindi for Gondi- and Halbi-Hindi speaking bilinguals. *ZAS Papers in Linguistics*, 64, 77–99 (see this chapter for more information about the Halbi version).

Gagarina, N., Klop, D., Kunnari, S., Tantele, K., Välimaa, T., Bohnacker, U. & Walters, J. (2019). MAIN: Multilingual Assessment Instrument for Narratives – Revised. Materials for use. *ZAS Papers in Linguistics*, 63. Halbi version. Translated and adapted by Chimirala, U. M.

खुबे भाषा चो कहनी मन के जांचतो जाक

(हल्बी (दंतेवाड़ा) संस्करण).

Chimirala, Uma Maheshwari

खुबे भाषा चो कहनी मन के जांचतो जाक के २०१२ ने बनाला सोत। ये जाक ३ ले १० बरस चो पिला मन काजे आये, जोन जनम ले या कम उमर ले गोटोक या खुबे भाषा मन के समझूआता। हुन मन चो खुबे भाषा चो कहनी मन चो जांच करतो काजे बनाला सोत। येबे चो बूता ने मिराला सोत की ये जाक चो बूता बड़े पिला मन जुआन अउर सियान (डोकरा मन) चो संगे बले करुक सकदे। खुबे भाषा चो कहनी मन के जांचतो जाक ने चार कहनी मन आसे।

सपाये कहनी: बलतोर, दोहरातोर, नमूना कहनी समझलो संग चो परश्न चो संगे सरुआया। हुन मन चो खुबे भाषा कहनी मन चो जांच करतो काजे बनान रलोर आया। ये जाक २०१२ के ३ ले १० बरस चो उमर चो ५०० मोनोलिंगुअल अउर दुई भाषा पिला मन चो संगे व्यापक पायलटिंग चो कारण ले बड़ाउन रला। हुनी काजे हुन जाक के बारीकी ले बनाला सोत।

ये जाक २०१३-२०१६ ऐचे मंजारे जर्मन स्वीडन अउर रूस चो ७०० गोटोक अउर दुई भाषा पिला मन ले रून्डान रला। २०१६ केये अंग्रेजी कहनीजाकचो २५००पिला मन प्रतिक्रियाओ चो आख्यानों अउर २४००० समझ चो परश्न मन चो अधार ने सुधारला सोत। वर्तमान हल्बी कहनी ऐ नुवा अंग्रेजी कहनी ने अधारित आसे।

ये जाक ने चार गोटकी असन कहनी मन आसे। सपाय कहनी ने गोटोक छः चित्र मन चो कतार आसे। जोन कहनी समुह चो खुबे बड़े बनालो बिति ने आधारित आसे। कहनी चो संज्ञानात्मक अउर भाषा मन चो जटिलता काजे नियंत्रित करला सोत। असने सपाये कहनी के मैक्रोस्ट्रक्चर अउर माइक्रोस्ट्रक्चर ने गोटकी असन काजे नियंत्रित करला सोत। तुमी ये जाक चो उपयोग करतो बेरा आपलो कक्खा अउर पिला मन चो भाषा चो ज्ञान के धियान ने संगहाउन, कोनी बले गोटोक जाक के उपयोग करुक सकासे।

भले ये जाक के ऐबे तक नी मानलासोत, मान्तर येचो प्रमाण चो अनुसार करलो बीती प्रक्रियाओं चो उपयोग जांचतो, हस्तक्षेप अउर अनुसंधान उद्देश्य काजे करुक सकदे। जाक चो उपयोग कसन करू ऐचो बारे ने ज्यादा बड़े जानकारी काजे कृपया ऐ पाठ दखा “Background on MAIN, Revised, how to use it and adapt it to other languages” (अंग्रेजी ने लिखा) ZAS कागज इन लिंग्विस्टिक्स 63 (2019, पीपीiv-xii) जिसे <https://zaspil.leibniz-zas.de/issue/view/53>

ये पुस्तक मन ने आसे

- जांच कसन करतोर आय
- प्रोटोकॉल बिलई, कुकुर मन , नानी चड़ई , बोकड़ी पिला चो नम्बर शीट
- जानतो परश्न
- कहनी चो स्क्रिप्ट

जांचतो काजे दिशा सांगतोर

ये जाक ३ ले १० बरस चो पिला मन काजे आये, जोन जनम ले या कम उमर ले गोटोक नाई तो खुबे भाषा मन के समझूआत। येबे असन चो बूता ने मिराला सोत की ये जाक चो बूता बड़े पिला मन, जुआन अउर सियान (डोकरा मन) चो संगे बले करुक सकदे। तुमी दुसर-दुसर एलिसिटेशन मोड चो असन करुक सकासे जसन: मॉडल कहनी -कहनी दोहरातोर, कहनी बलतोर, सोजे कहनी मन दोहरातोर, सोजे कहनी मन बलतोर, सोजे समझदारी चो परश्न पुछतोर। ये चो बूता कई असन चो होउक सकेदे: गोटकी पिला मे खुबे भाषा चो जांच करुक सकदे। गोटकी भाषा चो कहनी मन चो जांच करुक सकदे। दुसर दुसर पिला मन ने गोटकी भाषा चो कहनी मन चो जांच करुक सकदे। दुसर-दुसर एलिसिटेशन मोड ने कहनी मन चो समझ अउर बड़लो चो जांच करुक सकदे। कहनी मन चो उपयोग कसन करतोर आय, ये जांच चो जरूरत अउर लक्ष्य ने निर्भर आसे।

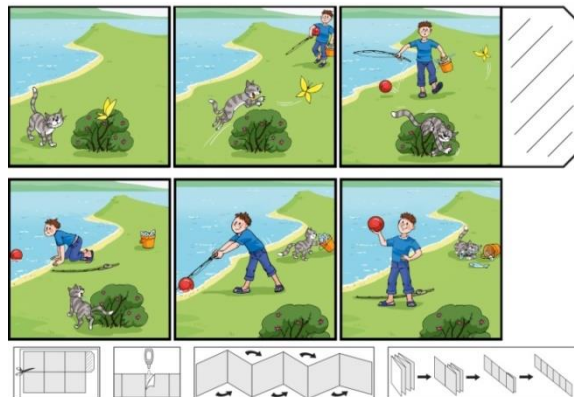
ये जाक के गोटकी पिला ने भाषा मन के जांचतो काजे बनालोर आसे। कोनी बले भाषा चो जांच सबले आगे करुक सकदे (मातृभाषा/इस्कूल चो भाषा)। दुई भाषा पिला मन काजे दुई भाषा मन चो मंजारे जांच चो मंजार बेरा ४ ले ७ दिन चो होउतोर आय, तेबेन गोटोक भाषा चो दुसर भाषा ने प्रभाव चो संगे-संगे गोटोक भाषा के सिखतो प्रभाव दुसर ने कम करुक सका। धियान संग्राह की पिला चो दुनो भाषा मन ने गोटोक मनुकजांच नी करतोर आय। तेबेन पिला मन कहनी मन के सांगदे/दोहरातो बेरा दुनो भाषा मन चो उपयोग नी हो।

जाक

- १ चार कहनी मन चो लईन: नानी चड़ई, नानी बोकड़ी, बिलई अउर कुकुर पुइतरे। (सपाये कहनी चो तीन पेपर (रंग बिति प्रिंटआउट पुइतरे पेपर गोटोक दुसर लिफाफा ने: सपाये १२ दुसर-दुसर लिफाफा मन)।
- २ कहनी लिखतो काजे प्रोत्साहन पुस्तक नानी चड़ई, बोकड़ी पिला, बिलई अउर कुकुर
- ३ रिकॉडिंग जाक, ऑडियो या विडियो जाक
- ४ मैक्रोस्ट्रक्चर समझतोर, भीतर चो स्थिति गोठ मन अउर समझ चो परश्न मन चो जांच काजे प्रोटोकॉल
- ५ पिला चो बारेने जानतो काजे परश्न चो समुह (पालतो बिता काजे)

सांगतोर: जाक कसन तिआर करुवा

- १ चित्र मन के डाउनलोड करतो काजे ये लिंक में जहा www.leibiz-zas.de/en/service-transfer/main
- २ ये ४ पेपर चो रंग ने सपाय गोटोक कहनी चो चित्र मन के तीन हार छापा ।
- ३ पाटकूती (१-६) चित्र भरा ।
- ४ चित्र मन चो दुई लईन मन के काटा ।
- ५ चित्र मन के गोटोक संग ६-चित्र कागज ने चिपकाहा जसन की खाले दखाला सोत अउर हुनाके दुई हार मोड़ा (चित्र १-चित्र २ मोडा ,चित्र ३-चित्र ४ मोडा चित्र ५ चित्र ६)। लिखतोर: असन कट-आउट सांगलो ले नानी चित्र मन चो उपयोग नी करा।



६ कहनी के चितातो काजे सपाये चित्र पट्टी/ लइन (६ चित्र) के गोटोक अलग लिफाफा ने संग्राह । सपाये लिफाफा ने कोनी रंग या चिना लगाह जेचो ले हुन चो पहचान होउक सकी।

जांच करतो बेरा धियान संग्राह

- निश्चित करा की तुमी कहनी प्रोटोकॉल अउर सांगलो संगे खुद के नंगत परिचित कराला सात।
- साल रिकॉड करतो काजे ऑडियो/विडियो जाक तिआर करा। वार्मिंग-अप चरण ले आगे रिकॉडिंग शुरु करा। निश्चित करा की तुमी पुइतरे साल चो रिकॉड करला सात जेता पिला मन चो परश्न मन चो उत्तर बल आसे।
- पिला संग मेल-जोल बढ़ातो काजे पिला ले काई परश्न पुछ, अउर ये निश्चित करा की पिला सरल परश्न के समझतो काजे तिआर आसे/समझुक सकेदे। तुमचो पिछला जानकारी अउर सांस्कृतिक वातावरण ने आधारित होवतोर आये। जसन की पुछा: तुमचो सबले अच्छा संगवारी कोन आये? तुमके टी.वी. ने काय दखतोर मन आसे? काय तुमके कहनी सांगतोर मन आसे? काय तुमके कहनी मन सुनतोर मन आसे?
- निश्चित करा की जांच शुरु होतो ले आगे गोटीकी चित्र लईन बिति तीन लिफाफा मन टेबूल ने रओ। येके दखातो प्रारूप चो उद्देश्य पिला काजे ये सोचतोर आय की पेपर देतो बिता के पता नी आय की लिफाफा ने कोन कहनी आसे। असन करलो ने गोटोक-दुसर चो बाटतो ज्ञान चो प्रभाव के काबू या कम करुक सकदे।
- सपाये कहनी चो संगे जोन सांगला सोत, हुनचो अनुसार ही जांच चो उपयोग करा। खाले दिलो बिति चिन्हा मन चो पालन करा (खाले दिलो बिति चिन्हा मन के बले दखा)।
- चित्र मन के दखालो चो बारे ने अउर जानकारी: उपयोग करतो बेरा तुमके पिला चो पुरे बोसतोर आय तेबेन पिला हुनचो पुरे येतो बिति चित्र मन के धरुक सकी ,मानतर तुमचो ले लाफी। जिदल दाय पिला चित्र मन के बहारे निकरायदे तो हुन चित्र मन के दखाहा अउर पहला चित्र ले मुरियालो पुइतरे कहनी के दखतो काजे सांगा: “चित्र मन के दखा मानतर हुन के मके नी दखाहा। सोजे तुमके कहनी दखा देतोर आया।” जिदल दाय पिला कहनी सांगतो काजे तिआर होयेदे तेब चित्र मन के फेर ले ३ भागा ने मोड़तो काजे हुन चो मदद करा।तुमी चित्र मन के दखलो बिना लईन ले सांगुक सकासे जोन कि पिला येबे बले हुनाके धरेसे।
- पिला के आगे चो दुई चित्र मन के दखुन कहनी सूनाउक मुरियातो काजे सांगा। जिदल दाय हुन १ अउर २ चो चित्र दखुन सारेदे तेबे अगला दुई चित्र मन के खोला (चित्र १, चित्र ४,के येबे दखाहा)। जिदल दाय पिला कहनी सांगुक सारेदे तेबे अगला दुई चित्र के खोला तेबेन पुइतरे कहनी येबे मने येव।
- जिदल दाय पिला कहनी के सांगुक/दोहराउक सारेदे, तो हुनके बला की“येबे मै तूमके कहनी चो बारे ने कुछ परश्न पुछूक जायेंसे।जिदलदाय समझतो बीती परश्न पूछूवात,तेबे पिला अउर पूछतो बीता दुनो के चित्र लईन ले दखा देतोर आए।
- समझलो बिती परश्न के दखाहा। जिदल दाय समझतो बिति परश्न पुछवात तेबे दुनो पिला अउर उपयोग करतो बिता के चित्र लईन ले दखुक दिया। साल सरलो पाटकूती कहनी लिखा अउर नम्बर शीट ने पिला चो सिखलो अउर समझलो बीती के नम्बर दिया।
- **सुरता संग्राह:** नम्बर शीट ने बाछतो सूची पुइतरे नी आया। अगर पिला सत्ते मैक्रोस्ट्रक्चर कंपोनेंट देउवाय(पावतो,करतो, फल, भीतर चो स्थिति गोठ) तेबे पिला के श्रेय दिया।

चिन्हा

- १ पिला काजे कहनी शुरु नी करा। पिला के आपलो कहनी बलतो या सांगतो काजे प्रोत्साहित करा : जसन “मके कहनी सांगा” (चित्र दखाउन)।
- २ कम ले कम १० पल थेबून रोउन पासे चिन्हा दिआ। जिदलदाय असन लागो की पिला काई बल बलतो बिता नूआय। हुन चो पासे पिला के आगे सांगतोर आय नंगत आये....तुमचो पारी। कम ले कम १० पल थेबा। अगर पिला येबे बले ओगाय आसे तो ये सांगून की:मके सांगा की येता काय होयसे। अगर पिला कहनी चो मंजारे ओगाय आसे तो हुन चालू सांगतो काजे प्रोत्साहित करा अउर हुन अउर खुबे सांगा: अउर काई चालू सांगाहा मके अउर सांग इया दखूआ की कहनी ने अउर काय होउवाय। येचोले काई फरक नी पड़े की पिला कहनी चो बेरा नायक चो बारे ने कसन सांगेदे करेदे पिला मन चो गलती के नी सुधारा।
- ३ अगर पिला कोई पात्र आदो काजे गोठ नी खोजुक सके अउर हुन अटकूआय या मदद मागूआय तेबे हुनाके ये सागुन प्रोत्साहित करा कि “तुमी येके आपलो मन ले काई बले चीज सांगूक सकासे ।
- ४ ये बिति परश्न नी पुछा
 - १ “येता काय करे से? कोन रेंगेसे? तेबेन पिला कहनी के थेबाउक या नसाउक नी सके अउर आधा वाक्य के उपयोग काजे हतोत्साहित करे।
 - २ ये काय आय? तुमी काय दखुआस? चित्र ने तुमी काके दखुआस? तेबेन चिन्हा गोठ नी बला।(ताकी पिला चो कहनी ने प्रभाव नी पड़ो अउर आधा वाक्य मन चो उपयोग नी करा)
 - ३ अगर पिला आपलो खुद ले सिखलो गोटोक कहनी सांगूक मुरियाउवाय जसन कि: मै बियाने -बियाने असन चड़ई दखले या मै इस्कूल चो पासे आपलो आया चो संगे सुपरमार्केट जायेंदे..... पिला के आपलो दखलो सिखलो बीती के गोठीयातों काजे खिंडीक समय दिया अउर फेर धीरे ले चित्र मन चो कहनी सांगतो काजे सांगा ।(विश्लेषण ले कहनी के ये अप्रासंगिक भागा के बहारे करा)।
- ४ आपलो पिछला सिखलो अउर सांस्कृतिक परिवेश चो आधार ने तुमी सपाये जोड़ी चित्र मन चो पासे प्रोत्साहन चो गोटोक गोठ देउक सकासे (अउर अगला जोड़ी के पूरे आनतो ले आगे)।जसन की नंगत खुबे नंगत। मानतर असन नी करा अगर तुमके लागेसे की ये पिला चो कहनी अउर सोचतो धार के थेबाउ आये।

कहनी मन चो मंजारे परिणाम चो तुलना कसन(नी) करतोर आय

- १० दुई भाषा मन ने दुई भाषा पिला चो जांच करतो बेरा गोटोक भाषा काजे बिलई अउर/या कुकुर कहनी अउर दूसर भाषा काजे नानी चड़ई अउर/या नानी बोकड़ी चो कहनी चो उपयोग करतो ले बाचा।
- २० येचो अलावा गोटोक जांच बेरा बिलई अउर/या कुकुर चो कहनी मन के अउर दूसर जांच बेरा नानी चड़ई अउर/या नानी बोकड़ी चो संगे तुलना नी करा।
- ३० कसन मुख्य कहनी मन के सीधा तौर ने सब बाटे ले तुलना नी करूक सकु। जसन की ऐबे चो परिणाम ने दखाला सोत,कोनी बारीकी आसे जोन काजे चार कहनी मन अलग आसे। विशेष रूप ले समझतो बीती परश्न मन चो संबंध ने नानी चड़ई अउर नानी बोकड़ी लगभग एक जसन आसे। बिलई अउर कुकुर बले एक जसन आसे। मानतर कोनी मामला ने नानी चड़ई अउर नानी बोकड़ी अलग आसे। उदाहरण काजे कहनी, पात्र मन चो संख्या अउर कोनी बोधगम्य परश्न अंतर आसे। हुनी काजे सुनिश्चित करा की तुमी सेब चो तुलना नाशपाती ले नी करसात।
- ४० पिला चो समुह चो जांच करतो बेरा, सुनिश्चित करा की तुमी कहनी चो प्रभाव अउर/या प्रभाव मोड(कहनी रिटेलिंग/दुबारा सांगतोर/मॉडल कहनी, कहनी सांगतोर) चो प्रभाव मन के कम करतो काजे, सही प्रतिबाधा प्रक्रियाओं चो उपयोग करूवासा।

कहनी के लईन ले कसन करुवा

निम्नलिखित बराबर प्रक्रिया चो उपयोग करा। अगर सोजे गोटकी भाषा चो पेपर होउवाय तेबे नम्बर १,२,५ अउर ६ या नम्बर ३,४,७ अउर ८ के पिला मन चो काजे याहच्छिकीकरण प्रक्रिया चो उपयोग करा। अगर दुई भाषा मन चो पेपर होते रयदे तेबे लईन चो उपयोग करा।

पिला चो नाव	भाषा	दोहरातो कहनी	बलतो कहनी	भाषा	दोहरातो कहनी	बलतो कहनी
१	भाषा १	बिलई चो कहनी	नानी चड़ई चो कहनी	भाषा २	कुकुर चो कहनी	बोकड़ी पिला चो कहनी
२	भाषा १	बिलई चो कहनी	बोकड़ी पिला चो कहनी	भाषा २	कुकुर चो कहनी	नानी चड़ई चो कहनी
३	भाषा २	बिलई चो कहनी	बोकड़ी पिला चो कहनी	भाषा १	कुकुर चो कहनी	नानी चड़ई चो कहनी
४	भाषा २	बिलई चो कहनी	नानी चड़ई चो कहनी	भाषा १	कुकुर चो कहनी	बोकड़ी पिला चो कहनी
५	भाषा १	कुकुर चो कहनी	नानी चड़ई चो कहनी	भाषा २	बिलई चो कहनी	बोकड़ी पिला चो कहनी
६	भाषा १	कुकुर चो कहनी	नानी चड़ई चो कहनी	भाषा २	बिलई चो कहनी	बोकड़ी पिला चो कहनी
७	भाषा २	कुकुर चो कहनी	बोकड़ी पिला चो कहनी	भाषा १	बिलई चो कहनी	नानी चड़ई चो कहनी
८	भाषा २	कुकुर चो कहनी	नानी चड़ई चो कहनी	भाषा १	बिलई चो कहनी	बोकड़ी पिला चो कहनी

बिलई चो कहनी

कहनी बोलतोर / कहनी दोहरातोर / नमूना कहनी

- १ पिला चो नाव :
- २ जनमलो तारिक :
- ३ पेपर चो तारिक :
- ४ पेपर दिने पिला चो उमर :
- ५ लिंग:
- ६ पेपर चो नाव :
- ७ भाषा संग कितलो बेरा ले परिचित आसे :
- ८ कक्छा :
- ९ इस्कूल चो नाव :

धियान संग्राह की पेपर शुरु होतो ले आगे (पुरे) पुइतरे लिफाफा मन टेबूल में रवा। पेपर चो रिकार्ड करतो काजे ऑडियो रिकार्डर के तियार संग्राह। अभ्यास (कोशिश) करलो ले पुरे ही रिकार्ड चालू करा। जसन की पूछा तुमचो सबले अच्छा संगवारी कौन आये? टीवी मे तुमी काय दखतोर मन करूवास? काय तुमके कहनी बलतोर मन आसे? काय तुमी कहनी के सुनतोर मन करूवास?

कहनी सांगतो काजे बोलतोर

पिला चो पुरे बसा। पिला के सांगा दखा येता ३ लिफाफा आसे। गोटोक-गोटोक लिफाफा में दुसर-दुसर कहनी आसे। गोटोक के बासा, अउर फेर मै तुमके कहनी सांगेंदे। चित्र मन के खोला ताकी पुईतरे कहनी लाईन ले सोजे पिला के दखा देओ। आगे पुईतर कहनी के दखाह। तुमी तिआर आसात? चित्र के असन खोला की सोजे आगे दुई चित्र पिला के दखा देओ। पिला के सांगा "ऐदाये मै चाहेंसे की तुइ मके ये कहनी सांग। चित्र के दखाह अउर मके तुमचो सबले अच्छा कहनी सांगा। अगर पीला कहनी मुरियातो काजे तियार नियाये, तेबें ये वाक्य ले पिला के हरीक कराह: "तुमी मके कहनी सांगा" (चित्र बांटे दखाह)। जिदलदाय पिला आगे चो दुई चित्र चो कहनी सारुन रहेदे, तेबें दुसर दुई चित्र के खोला (ताकि पहला ले चार तक सपायें चित्र पिला के दखा देंओं)। प्रक्रिया के दुबारा करा जिदलदाय तक कहनी नी सरो। अगर पिला मंजारे थेबेदे, तो ये वाक्य ले उनाके हरिक कराह: "अउर काई?" "मके अउर सांगा" "फेर काय होली?" "जो दखुवा कहनी में अउर काय आसे"। अगर पिला कहनी सारलो बिना थेबेदे, तो उनाके सांगा की "जिदलदाये कहनी सरदे तो मके सांग"। जिदलदाय पिला कहनी सारुन रयेदे तो उनाके शाबाशी दिया अउर कहनी चो समझ बीती प्रश्न पुछा।

कहनी दोहरातो काजे सांगतोर

पिला चो पुरे बसा। पिला के सांगा दखा, येता तीन लिफाफा आसे। गोटोक गोटोक लिफाफा में दुसर-दुसर कहनी आसे। गोटोक के बासा, अउर फेर मै तुमके कहनी सांगेंदे। चित्र के खोला ताकि पुईतरे कहनी लाईन ले सोजे पिला के दखा देओं। पुरे पुइतरे कहनी के दखाह। तुमि तिआर आसात? मै तुमके कहनी सागूंक जायेंसे ताकि तुमि एके फेर ले मके सागूंक सकासे। कहनी काजे सांगा मै तुमके कहनी सागूंक जायेंसे अउर फेर मै तुमके गोटोक प्रश्न पुछेंदे। पिला के कहनी सांगा अउर फेर समझदारी चो प्रश्न पुछा।

चित्र १ अउर २: (चित्र के असन खोला कि सोजे १, २ चित्र ही पिला के दखा देओ) गोटोक बेरा गोटोक चुलचुल बिलई गोटोक हरदी तितरी के लाटा नें दखली। हुन तितरी के धरतो काजे हुन चो बाट डगाली। हुनी बेरा गोटोक लेका हाथ ने मछरी अउर गेंज धरून येते रया। हुन बिलई के तितरी चो पीछा करतोके दखलो।

चित्र ३ अउर ४: चित्र तीन अउर चार के खोला (तेबेन पहला ले चार तक चो पुईतरे चित्र दखा देओं।) तितरी उड़ली अउर बिलई लाटा नें घसरली। हुन लाटा नें घसरली अउर हुन के पावली। हुन इतलो चमकलो कि गेंज उनचो हाथ ले घसरली। जिदलदाय हुन आपलो गेंज के पानी मे घसरतोके दखलो, हुन चिच्यालो, मचो गेंज गेली। हुन मुरुसनाये होलो अउर आपलो गेंज के आपस आनूक चाहते रलो। उदलेदाय, बिलई, लेका चो बाल्टी के दखलो अउर सोचलो, मै गोटोक मछरी धरूक चाहेंसे।

चित्र ५ अउर छ: (तेबेन पहला ले छटवा तक चो पुईतरे चित्र मन दखा देओं।) उदलेदाय, लेका आपलो गेंज के मछरी धरतो काँटा संग पानी ले बाहार झीकुक मुरियालो। हुन नी दखलो की बिलई हुन चो मछरी के नेउन रय। आखरी में, बिलई इतलो स्वाद बिति मछरी खाउन बिकट हरिक होली अउर लेका आपलो गेंज आपस मिरलो के हरिक होलो। अउर कहनी सरली।

कहनी काजे सांगतोर

पिला चो पुरे बसा। पिला के सांगा दखा, येता तीन लिफाफा आसे। गोटोक गोटोक लिफाफा में दुसर-दुसर कहनी आसे। गोटोक के बासा, अउर फेर मै तुमके कहनी सागेंदे। चित्र के खोला ताकि पुईतरे कहनी लाईन ले सोजे पिला के दखा देओ। पुरे पुईतरे कहनी के दखाह। तुमि तिआर आसात? मै तुमके कहनी सागूंक जायेंसे ताकि तुमि एके फेर ले मके सागुंक सकासे। कहनी काजे सांगा मै तुमके कहनी सागुंक जायेंसे अउर फेर मै तुमके गोटोक प्रश्न पुछेंदे। पिला के कहनी सांगा अउर फेर समझदारी चो प्रश्न पुछा।

चित्र १ अउर २: चित्र के असन खोला कि सोजे १, २ चित्र ही पिला के दखा देओ। गोटोक बेरा गोटोक चुलचुल बिलई गोटोक हरदी तितरी के लाटा नें दखली। हुन तितरी के धरतो काजे हुन चो बाट डगाली। हुनी बेरा गोटोक लेका हाथ ने मछरी अउर गेंज धरून येते रय। हुन बिलई के तितरी चो पीछा करतो के दखलो।

चित्र ३ अउर ४: चित्र तीन अउर चार के खोला (तेबेन पहला ले चार तक चो पुईतरे चित्र दखा देओं।) तितरी उड़ली अउर बिलई लाटा नें घसरली। हुन लाटा नें घसरली अउर हुन के पावली। हुन इतलो चमकलो कि गेंज उनचो हाथ ले घसरली। जिदलदाय हुन आपलो गेंज के पानी मे घसरतोके दखलो, हुन चिच्यालो, मचो गेंज गेली। हुन मुरुसनाये होलो अउर आपलो गेंज के आपस आनूक चाहते रलो। उदलेदाय, बिलई, लेका चो बाल्टी के दखलो अउर सोचलो, मै गोटोक मछरी धरूक चाहेंसे।

चित्र ५ अउर छ: खोला (तेबेन पहला ले छटवा तक चो पुईतरे चित्र मन दखा देओं।) उदलेदाय, लेका आपलो गेंज के मछरी धरतो काँटा संग पानी ले बाहार झीकुक मुरियालो। हुन नी दखलो की बिलई हुन चो मछरी के नेउन रय। आखरी में, बिलई इतलो स्वाद बिति मछरी खाउन बिकट हरिक होली अउर लेका आपलो गेंज आपस मिरलो के हरिक होलो।

अउर कहनी सरली।ए कहनी चो आखरी आए समझ चो प्रश्न पुछुक मुरिया।

बिलई चो कहनी

भाग 1 भाषा उत्पादन

१ कहनी चो संरचना २ संरचना चो जटिलता ३ भीतरचो स्थिति गोठ

१ कहानी की संरचना

		सते जवाब चो जसन की ^१	अंक
19	कहनी चो गोठ	बेरा अउर जगा जसन कि गोटोक बेरा चो गोठ आय/ गोटोक दिन/खुबे बेरा आगे गोटोक रान ने (रान)/ गोटोक तरई ने/ गोटोक तरई चो रेटे बेड़ा/ रोन्डा चो मरान/ नंदी चो कटा/ गोटोक कटा ले मुन्डा/झरना	० १ २ ^२
गरहा : १ बिलीही (गरहा चो पात्र मनः बिलई अउर तितरी)			
1२	भीतर चो स्थिति गोठ (गरहा ने)	बिलई चुलबुल/ हरिक/ जिज्ञासु रय बिलई के गोटोक तितरी दखा दिली	० १
1३	पावतोर	बिलई तितरी के धरतोर धरुक चाहतो रय/ बिलई तितरी चो पीछा करली/	० १
1४	करतो	बिलई पुरे/लाटा चो उपरे डगाली/ धरतो कोशिश करलो/ तितरी चो पीछा करलो	० १
1५	फल	बिलई लाटा मे नी घसरली/ हुन तितरी के पाउक/ धरुक नी सकली बिलई हुतरो तेज नी रहे तितरी बाचली/ उड़ली / खुबे तेज रहे तितरी के धरतो काजे चुकला	० १
1६	भीतर चो स्थिति गोठ (प्रतिक्रिया)	बिलई नराज/ मुंह उतराली बिलई के रीस लागली/ पावली तितरी हरिक होली/ मने मने खुबे हरिक होली	१
गरहा: २ लेका (गरहा चो पात्र मनः लेका पिला)			
1७	भीतर चो स्थिति गोठ (गरहा ने)	लेका मुरुसनाए/ दुखी रहे लेका आपलो गेंज चो बारे ने चिंता करते रहे लेका चो गेंज पानी में घसरली	० १
1८	पावतोर	लेका गेंज के आपस आनतो फैसला करलो/ धरुक चाहलो	० १
1९	करतो	लेका गेंज के पानी ले बाहर आनतो कोशिश करलो	० १
19०	फल	लेका के हुन चो गेंज आपस/ दुबारा मिरली	० १
19१	भीतर चो स्थिति गोठ (विचार गोठ-बात)	लेका अस्तीर/ हरिक/ मन ले खुबे हरिक होलो (अस्तीर होलो) (गेंज आपस मिरली) गेंज आपस पावतो काजे	० १
गरहा : ३ बिलई (गरहा चो पात्र मनः बिलई)			

१ अगर संदेह आसे या पिला चो प्रतिक्रिया ऐ स्कोरिंग शीट ने नियाये,तो मैनुअल ले बातचीत करा।

२ गलत या कोनी प्रतिक्रिया काजे शून्य अंक, गोटोक सही प्रतिक्रिया काजे १ अंक ,बेरा अउर ठान दुनो चो संदर्भ काजे २ अंक

192	भीतर चो स्थिति गोठ (गरहा नें)	बिलई के मछरी दखा दिली/ भूख लागली बिलई मछरी दखुन खूबे हरीक/जिज्ञासु रली	० 9
193	पावतोर	बिलई मछरी के खाउक/ चोरुक चाहते रहे/मछरी पाउक चाहते रलो/ पावतोर फैसला करलो/धरतोर/खातो काजे/चोरतोर	० 9
194	करतो	बिलई मछरी के धरली/ धरुक मुरियालो/चोरुक/धरते/झिकुक मुरियालो/ हड़पते रहे	० 9
195	फल	बिलई के मछरी मिरली/ बिलई मछरी के खाउन दिली	० 9
196	भीतर चो स्थिति गोठ (विचार/ गोठ-बात)	बिलई अस्तीर/ हरिक होली/खुबे हरिक होलो	० 9
199		99 कुल अंक	

२ संरचना चो जटिलता

करतो अउर फल चो संख्या	पावतोर चो संख्या	पावतोर अउर करतो चो संख्या पावतोर अउर फल चो संख्या	पावतोर करता अउर फल चो संख्या
ठ१	ठ२	ठ३	ठ४

३ भीतर चो स्थिति गोठ

आंग चो स्थिति गोठ	पियास, भूख, थाकलो दुका
करतो स्थिति गोठ	दखेसे(दखतोर), सुनतोर, सुंधतोर, महसूस करतोर
चेतलो स्थिति गोठ	जीव, चेततोर, झुमराबेरा, सवतोर
मन चो गोठ	हरिक,रिसालो, रीश, चिंता, दुख, डर, भय, घमंड, सही सलामत, डरेसे, हरिक, बहादुर
मानसिक बुता	मन, सुरता, जानतोर, भुलकतोर, फैसला करतोर, मन, पतयातोर, भकयातोर, चमकतोर, विचार,विचार बनातोर, उपाय निकरातोर, सोचतोर विचार करतोर, जांचना, डोरा गड़ाउन, दखतोर,
करतो बूता	बलतोर, हाक देतोर, चिचयातोर, चेतातोर, पूछतोर, गागतोर, मांगतोर, चिच्यातो

भाग २: कहनी चो समझ

	प्रश्न	सत्ते जवाब चो जसन की	गलत जवाब जसन की	अंक
व	काय तुमके ये कहनी मने इली?	शुरू आती सवाल (अंक चो हिसाब निकरातोर आय)		०
क१	बिलई काय काजे डगाली/ बिलई डोगाली? (चित्र १-२ चो अउर दखावा) (गरहा १ लक्ष्य)	बिलई तितरी के धरुक चाहते रहे। तितरी खाउक चाहेसे/धरुक/ खेलतो काजे/	बिलई जाते रहे/ डगातोर मन रहे	० १
क२	तेबे बिलई के कसन लागली? (चित्र ३ दखाहा/ हुनचो बाटे संकेत करा) (भीतर चो स्थिति गोठ शुरूआत)	रिसाली/ रिस होली/ ओगाय हउन रली/दुखा ने/ हरिक नाइ/नंगत नाइ	नंगत लागली हरिक होली	० १
क३	(ये प्रश्न तेबे पुछा अगर पिला ने २ के जवाब चो संग कोनी कारण ना देउन रवा। मानतर उन कारण/व्याख्या देउन रव तो काज बले गोटोक अंक देउन सीधा अगले सवाल मे जहा) तुमचो हिसाब ले बिलई के रीस काय काजे इली/ काय काजे रिसाली ^३ ?	कसन बललो ने बिलई तितरी के धरुक नी सकली/ लाटा बूटा ने घसरली बिलई के काटा बीती बुटा मन पावली	काई आउर अनुचित जवाब	० १
क४	लेका मछरी धरतो बीती कांटा पानी में काय काजे धरते रहे ? (चित्र ५ दखाहा/ हुनचो बाटे संकेत करा)(गरहा २ लक्ष्य)	गेंज के आपस धरुक चाहते रहे/ हुनचो गेंज के बाहरे निकरातो काजे	पानी में खेलतो काजे	० १
क५	लेका के कसन लागली ? (चित्र ६: दखाहा/ हुनचो बाटे संकेत करा)(भीतर चो स्थिति गोठ प्रतिक्रिया)	नंगत/ हरिक/ अस्तीर/ हरिक	नंगत नी लागली/ रीस इली/ ओगाय हउन रलो	० १
क६	(ये प्रश्न तेबे पुछा अगर पिला ने ५ के जवाब चो संग कोनी कारण ना देउन रवा। मानतर उन कारण/व्याख्या देउन रव तो काज बले गोटोक अंक देउन सीधा अगले सवाल मे जहा) लेका के अच्छा/ हरिक/ अस्तिर/ हरिक काय काजे लागली ^४ ?	कसन बलले हुनचो गेंज आपस मिरली/ हुनचो लगे गेंज आसे	हुन हांसेसे/ असन दखा देयेसे	० १
क७	बिलई मछरी के काय काजे झीकली? (चित्र ५ दखाहा/ हुनचो बाटे संकेत करा) (गरहा: ३ लक्ष्य)	बिलई मछरी खाउक/ चोरतोर नी नही दखते रये/ तेबे बिलई मौका चो फायदा	मछरी संगे खेलुक चाहते रये।	० १

^३ क२ चो जवाब ने पिला द्वारा दिलो बीती हुनी भीतर चो स्थिति गोठ चो उपयोग करा

^४ क५ चो जवाब ने पिला द्वारा दिलो बीती हुनी भीतर चो स्थिति गोठ चो उपयोग करा

		उठाउक चाहते रये		
क८	सोचा कि लेका बिलई के दखतो, तो हुनके काय लागु आय? (चित्र ६ दखाहा/ हुनचो बाटे संकेत करा) (भीतर चो स्थिति गोठ प्रतिक्रिया)	नगंत नी लागली/ रीस मुरुसनाये होयदे मौका मिरुवाय जिदलदाय लेका नी दखते रोवाय तितरी नी मिरुवाये/नी मिरुक सके बिलई मछरी खाउक मन करुवात/मछरी सुवाद/मछरी ने सुवाद रोउवाय	नगंत लागली/ हरिक होली	० १
क९	(ये प्रश्न तेबे पुछा अगर पिला ने ८ के जवाब चो संग कोनी कारण ना देउन रवा। मानतर उन कारण/व्याख्या देउन रव तो काज बले गोटोक अंक देउन सीधा अगले सवाल मे जहा) तुमचो हिसाब ले लेका के रीस काय काजे लागली?काय काजे रिसालो ^५ ?	कसन बलले बिलई नाई हुनचो मछरी के खादली/ झिकली/ धरली लेका मछरी के खाउक चाहते रलो ऐ लेका चो मछरी रली	मछरी चो काटा भुंय ने आसे/ कोनी आउर गलत जवाब	० १
क१०	काय लेका बिलई संगे संगवारी करेदे?	नाई-कम से कम गोटोक सटीक कारण चो संगे, जसन कि: कसन बलले बिलई हुनचो मछरी के खादली।	हव/नी जाने/ काई अउर गलत जवाब	० १
क११			१० कुल अंक	

^५ क८ चो जवाब ने पिला द्वारा दिलो बीती हुनी भीतर चो स्थिति गोठ चो उपयोग करा

कुकुर चो कहनी

कहनी बोलतोर/कहनी दोहरातोर/ नमूना कहनी

- १ पिला चो नाव :
- २ जनमलो तारिक :
- ३ पेपर चो तारिक :
- ४ पेपर दिने पिला चो उमर :
- ५ पेपर चो नाव :
- ६ भाषा संग कितलो बेरा ले परिचित आसे :
- ७ कक्छा :
- ८ इस्कूल चो नाव :

धियान संग्राह की पेपर शुरु होतो ले आगे (पुरे) पुइतरे लिफाफा मन टेबूल में रव। पेपर चो रिकार्ड करतो काजे ऑडियो रिकार्डर के तियार संग्राह। अभ्यास (कोशिश) करलो पाटकृत ही रिकॉर्ड चालू करा। पेपर शुरु करलो के पुरे पिला ले ये गोठ पूछ ताकि पिला बिना डरे बेझिझक उत्तर देउक सकोत। *तुमचो सबले अच्छा संगवारी कौन आय? टीवी मे तुमी काय दखतोर मन करुवास? काय तुमके कहनीयां बलतोर मन आसे? काय तुमके कहनीयां सुनतोर मन आसे?*

कहनी सांगतो काजे बोलतोर

पिला चो पुरे बसा। पिला के सांगा दखा येता ३ लिफाफा आसे। गोटोक-गोटोक लिफाफा में दुसर-दुसर कहनी आसे। गोटोक के बासा, अउर फेर मै तुमके कहनी सांगेंदे। चित्र मन के खोला ताकी पुइतरे कहनी लाईन ले सोजे पिला के दखा दे। आगे पुइतरे कहनी के दखावा। तुमी तिआर आसात? चित्र के असन खोला की सोजे आगे दुई चित्र पिला के दखा देओ। पिला के सांगा *“ऐदाये मै चाहेंसे की तुमी मोकें ये कहनी सांग”*। चित्र के दखावा अउर मके तुमचो सबले नंगद कहनी सांगा। अगर पिला कहनी मुरियातो काजे तियार नियाये, तेबें ये वाक्य ले पिला के हरिक करा: *“तुमी मके कहनी सांगा”* (चित्र बांटे दखावा)। जिदलदाय पिला आगे चो दुई चित्र चो कहनी सारुन रहेदे, तेबें दुसर दुई चित्र के खोला (ताकि पहला ले चार तक सपायें चित्र पिला के दखा देंओ)। प्रक्रिया के दोबारा कराहा जिदलदाय तक कहनी नी सरो। अगर पिला मंजारे थेबेदे, तो ये वाक्य ले उनाके हरिक करा, अउर काई? *“मके अउर सांगा” फेर काय होली? जो दखु आय कहनी में अउर काय आसे”*। अगर पिला कहनी सारलो बिना थेबेदे, तो उनाके सांगा की *“जिदलदाये कहनी सरेदे तो मोकें सांगा”*। जिदलदाय पिला कहनी सारुन रयेदे तो उनाके शाबाशी दिया अउर कहनी चो समझ बीती प्रश्न पुछा।

कहनी दोहरातो काजे सांगतोर

पिला चो पुरे बसा। पिला के सांगा दखा, येता तीन लिफाफा आसे। गोटोक गोटोक लिफाफा में दुसर-दुसर कहनी आसे। गोटोक के बासा, अउर फेर मै तुमके कहनी सांगेंदे। चित्र के खोला ताकि पुइतरे कहनी लाईन ले सोजे पिला के दखा देओ। पुरे पुइतरे कहनी के दखाह। तुमी तिआर आसात? मै तुमके कहनी सागुंक जायेंसे ताकि तुमी ऐके फेर ले मके सागुंक सकासे। कहनी काजे सांगा मै तुमके कहनी सागुंक जायेंसे अउर फेर मै तुमके गोटोक प्रश्न पुछेंदे। पिला के कहनी सांगा अउर फेर समझदारी चो प्रश्न पुछा।

चित्र के असन खोला के सोजे पूरे चो दुई चित्र ही पिला के दखा देओ। पिला के बला *“थेबे मै चाहेंसे के तुमी मके ये कहनी सांगा। चित्र मन के दखा अउर मके तुमचो सबले अच्छा कहनी सांगा”*। अगर पिला कहनी शुरु करतो काजे तिआर नियाए, तो ऐ वाक्य ले पिला के हरिक करा। *“तुमी मके कहनी सांगा”* (चित्र मन बाटे दखाह) जिदलदाय पिला पूरे चो दुनो चित्र चो कहनी सारुन रयेदे, तेबेन दूसरा दुनो चित्र के खोलो (ताकी १ ले ४ चो सपाये चित्र पिला के दखा देओ)। प्रक्रिया के फेर दोहराहा जिदलदाय तक कहनी नी सरो। अगर पिला मंजारे थेबेदे, तो ऐ वाक्य ले हुनके हरिक कराह *“अउर काई ?”, मके अउर सांगा,*

फेर काय होली? जो दखुआ कहनी मे और काय आसे'1 अगर पिला कहनी सारलो बिना थेबेदे, तो हुनके बला "जिदलदाय कहनी सरेदे तुमी मके सांगा"।

जिउलदाय पिला कहनी सारून रयेदे, तो हुनके शाबाशी दिया अउर कहनी चो समझ बिती प्रश्न पूछा।

9 अउर 2 चित्र के खोला। कहनी येता ले शुरु होउवाय। पहला चित्र चो अउर दखावा। गोटोक दिन, गोटोक चुलचुल कुकुर रली जौन गोटोक रुक लगे गोटोक भूरा रंग चो मूसा दखलो। हुन डगालो काय काज हुन मूसा के धरुक चाहते रलो। उदल दाय गोटोक हसमुख लेका, हाथ मे गोटोक झोरा अउर गोटोक फुग्गा धरुन घेन्नून भाति आपस ऐते रय। हुन दखलो की कुकुर मुसा चो पीछा करते रय।

3 अउर 4 चित्र के खोला (तेबेन पहला ले चार तक चो पुईतरे चित्र दखा दे येदे।) हुन मूसा झटके परालो अउर हुन कुकुर रुक ले ठठाय होलो। लेका इतलो चमकलो की फुग्गा हुनचो हाथ ले छाडिय होली। जिदलदाय आपलो फुग्गा के उड़ते रुक मे लटकते दखलो, हुन सोचलो अरे नाई, मचो फुग्गा जाते जायसे। उदल दाय हुन कुकुर लेका चो झोरा के दखलो अउर सोचलो मके गोटोक मछरी धरतोर आय।

5 अउर 6 चित्र के खोला(तेबेन पहला ले छः चो चित्र दखा दे येदे।) उदल दाय लेका रुक ले आपलो फुग्गा के झिकुक शुरु करलो। हुन धियान नी दिलो के कुकुर नी गोटोक मछरी नेउन रय। आखरी में कुकुर के गोटोक स्वाद बिति मछरी मिरली अउर लेका के आपलो फुग्गा आपस मिरली, अउर दुनो बिकट हरिक होला। अउर यही कहनी चो अंत आय।

नमूना कहनी काजे सांगतोर

पिला चो पुरे बसा। पिला के सांगा दखा येता 3 लिफाफा आसे। गोटोक-गोटोक लिफाफा में दुसर-दुसर कहनी आसे। गोटोक के बासा, अउर फेर मै तुमके कहनी सांगेदे। चित्र मन के खोला ताकी पुईतरे कहनी लाईन ले सोजे पिला के दखा दे। आगे पुईतरे कहनी के दखावा। तुमी तिआर आसात? मै तुमके कहनी सांगुक जायसे अउर फेर मै तुमके गोटोक प्रश्न पुछेदे। पिला के कहनी सांगा अउर फेर समझदारी चो प्रश्न।

9 अउर 2 चित्र के खोला। कहनी येता ले शुरु होउवाय। पहला चित्र चो अउर दखावा। गोटोक दिन, गोटोक चुलचुल कुकुर रली जौन गोटोक रुक लगे गोटोक भूरा रंग चो मूसा दखलो। हुन डगालो काय काज हुन मूसा के धरुक चाहते रलो। उदल दाय गोटोक हसमुख लेका, हाथ मे गोटोक झोरा अउर गोटोक फुग्गा धरुन घेन्नून भाति आपस ऐते रय। हुन दखलो की कुकुर मुसा चो पीछा करते रय।

3 अउर 4 चित्र के खोला (तेबेन पहला ले चार तक चो पुईतरे चित्र दखा देयेदे) हुन मूसा झटके परालो अउर हुन कुकुर रुक ले ठठाय होलो। लेका इतलो चमकलो की फुग्गा हुन चो हाथ ले छाडिय होली। जिदलदाय आपलो फुग्गा के उड़ते रुक मे लटकते दखलो, हुन सोचलो अरे नाई, मचो फुग्गा जाते जायसे। उदल दाय हुन कुकुर लेका चो झोरा के दखलो अउर सोचलो मके गोटोक मछरी धरतोर आय।

5 अउर 6 चित्र के खोला(तेबेन पहला ले छः चो चित्र दखा देयेदे) उदल दाय लेका रुक ले आपलो फुग्गा के झिकुक शुरु करलो। हुन धियान नी दिलो के कुकुर नी गोटोक मछरी नेउन रय। आखरी में कुकुर के गोटोक स्वाद बिति मछरी मिरली अउर लेका के आपलो फुग्गा आपस मिरली, अउर दुनो बिकट हरिक होला।

अउर यही कहनी चो अंत आय। बलतो राय ये कहनी चो आखरी आय अहुर समझ चो सवाल पुछुक शुरु करा।

कुकुर चो कहनी

बाटा-9 भाषा उत्पादन

9 कहनी चो संरचना २ संरचना चो जटिलता ३ भीतर चो स्थिति गोठ

9 कहानी की संरचना

		सत्ते जवाब चो जसन की ^६	अंक
19	कहनी चो गोठ	जगा अऊर बेरा चो सांगतो बिती गोटोक दिन/ गोटोक बेरा/ कोनी गोटोक बेरा ने/ रान ने/ बेड़ा ने/ बनवाड़ी ने/बाट कटा/	० 9 २ ^७
गरहा 9 - कुकुर (गरहा चो चाल चलन-कुकुर अऊर मूसा)			
1२	भीतर चो स्थिति गोठ (गरहा ने)	कुकुर चकचक/ हलवाल रये गोटोक मूसा के दखलो	० 9
1३	पावतोर	कुकुर धरतो काजे होते रये/ धरतो/ मूसा चो पाट-पाट/ मूसा संगे खेलतोर	० 9
1४	करतो	कुकुर पूरे डगालो कुकुर हुन थाने डागालो	० 9
1५	फल	कुकुर मुण्डी चो बल ठठाय होलो/कुकुर के मूसा नी मीरली/ कुकुर उतलो तेज नी रय मूसा परालो रूक चो पाटकुती परालो/ मूसा खूबे तेज रये।	० 9
1६	भितर चो स्थिति गोठ (प्रतिक्रिया)	कुकुर निराशा/रीस दुखा ने रये/ मूसा के अस्तीर/हरीक/ नगंत लागली/ अस्तीर चो सांस धरलो	० 9
गरहा -२ लेका (गरहा चो चाल चलन- लेका)			
1७	भितर चो स्थिति गोठ (गरहा ने)	लेका आपलो फुग्गा काजे रिसालोसे/ चिंता ने रये/ रूक ने फुग्गा के दखलो/ मुरुसनाय दुक	० 9
1८	पावतोर	लेका आपलो फुग्गा के आपस आनतो काजे/ रूक ले निकरातो काजे फैसला करलो/ लेका फुग्गा के फेर आपस मिराउक चाहते रलो	० 9
1९	करतो	लेका फुग्गा के झिकते रये/ फुग्गा निकरातो कोशिश करते रये/ फुग्गा चो पाटकुती डगालो फुग्गा काजे अमर लो/ रुके चोगते रलो ।	
19०	फल	लेका हरिक रये/ लेका फुग्गा के फेर मिराउन भाती हरिक होलो।	० 9
199	भीतर चो स्थिति गोठ	लेका हरिक रलो/ लेका फुग्गा के आपस मिराउन भाती हरिक होलो / हरिक/मनभर	० 9
गरहा- ३ (गरहा चाल चलन कुकुर)			
19२	भीतर चो स्थिति गोठ (गरहाने)	कुकुर झोरा ने मछरी दखलो/ ध्यान ले दखलो कुकुर भूखे रये/ हलवाल/ जानतो काजे/ खाउक चाहवाय	० 9
19३	पावतोर	कुकुर मछरी बाट/ धरलो/मिरली/ चोरूक डगराते रये/ धरतो काजे फैसला करलो	० 9

^६ अगर संदेह आसे या पिला चो प्रतिक्रिया ऐ स्कोरिंग शीट ने नियाये,तो मैनुअल ले बातचीत करा।

^७ गलत या कोनी प्रतिक्रिया काजे शून्य अंक, गोटोक सही प्रतिक्रिया काजे 9 अंक ,बेरा अउर ठान दुनो चो संदर्भ काजे २ अंक

198	करतो	कुकुर झोरा ले मछरी धरलो/ चोरलो/ उठालो/ मछरी मिराली	० 9
199	फल	कुकुर के मछरी मिरली/कुकुर मछरी खादलो।	० 9
196	भीतर चो स्थिति गोठ	कुकुर हरिक नी होलो/ ओगाय होलो/ कुकुर ऐबे भूखे नी रलो	० 9
197		97 से कुल अंक	

२ संरचना चो जटिलता

करतो अउर फल यो संख्या	पावतोर चो संख्या	पावतोर अउर करतो चो संख्या पावतोर अउर फल चो संख्या	पावतोर करतो अउर फल चो संख्या
ठ१	ठ२	ठ३	ठ४

३ भीतर चो स्थिति गोठ

आंग चो स्थिति गोठ	पियास, भूख, थाकलो दुका
करतो स्थिति गोठ	दखेसे(दखतोर), सुनतोर, सुंघतोर, महसूस करतोर
चेतलो स्थिति गोठ	जीव, चेततोर, झुमरा बेरा, सवतोर
मन चो गोठ	हरिक,रिसालो, रीश, चिंता, दुख, डर, भय, घमंड, सही सलामत, डरेसे, हरिक,बहादुर
मानसिक बुता	मन, सुरता, जानतोर, भुलकतोर, फैसला करतोर, मन, पतयातोर, भकयातोर, चमकतोर, विचार,विचार बनातोर, उपाय निकरातोर, सोचतोर विचार करतोर, जांचना, डोरा गड़ाउन, दखतोर,
करतो बूता	बलतोर, हाक देतोर,हाक देतोर, चिचयातोर, चेतातोर, पूछतोर, गागतोर, मांगतोर, चिच्यातो

भागा-२ कहनी चो समझ

	प्रश्न	सत्ते जवाब चो जसन की	गलत जवाब जसन की	अंक
क०	तुमके कहनी अच्छा लागली?	शुरूआती सवाल (अंक चो हिसाब निकरातोर आय)		०
क१	कुकुर पुरे काय काजे डोगाउआय? (चित्र १-२ बाटे दखावा) (गरहा-१ पावतोर)	मूसा के धरतोर/ मूसा चो पाट-पाट जातोर/ मूसा संगे खेलुक चाहेसे मुसा के धरुक चाहवाय	पराव/दौर/हुन बाट जायेसे/ डगाउक चाहायसे/ कुकुर हमेशा डगाते रूआत/ कुकुर गोटोक जगा ने नी रहोत कुकुर हमेशा खुश रहुआत	० १
क२	कुकुर काय महसूस करू आय ? (चित्र ३ बाटे दखावा (भीतर चो गोठ आगे ने)	नराज/नंगत/ नी होली/ दुखी होतोर/ दुःख/दरद मे/ नगत नही/अराम में नही	नंगत/ हरिक	० १
क३	(ये प्रश्न तेबे पुछा अगर पिला ने २ के जवाब चो संग कोनी कारण ना देउन रव। मानतर उन कारण/व्याख्या देउन रव तो काज बले गोटोक अंक देउन सीधा अगले सवाल मे जहा) तुमके काय लागेसे कि कुकुर के काय काजे रीस/ दुखी लागली/चोट लागेसे ^८ ?	हुन नाई मूसा के धरुक नी सकलो/ हुन चो मुंडी ने पावली/ हुन रूक ने ठठाय होलो	(अनुचित/अप्रासंगिक/ असंगन उत्तर/ जवाब)	० १
क४	लेका उपरे काय काजे डोगावाय? (५ चित्र अउर दखावा) (गरहा- २ पावतोर)	हुन आपलो फुग्गा के हजालो/ हुन के हुनचो फूग्गा फेर खोजते रये।	रूक ने चेगतो काजे होते रये/ रूके-रूके , चेगते रये	० १
क५	लेका कसन महसूस करूआय ? (चित्र ६ चो अउर दखावा) (भीतर चो स्थिति गोठ प्रतिक्रिया)	नंगत/ नंगत आसे/ हरिक/ पुरसत/ हरिक	नंगत नी होती/ रीस/ बोया/ दुखी	० १
क६	ये प्रश्न तेबे पुछा अगर पिला ने ५ के जवाब चो संग कोनी कारण नादेउन रव। मानतर उन कारण/व्याख्या देउन रव तो काज बले गोटोक अंक देउन सीधा अगले सवाल मे जहा) तुमके काय लागेसे कि लेका के अच्छा लगेसे/ हरिक होयेसे ^९ ?	काय हुनके फुग्गा फेर मिरली कसन	हुन हांसते रये/ हुन असनी दखा दे/ हुन टिया उठूं रलो/ कार्या आउर अनुचित जवाब/उत्तर	० १

^८ क२ चो जवाब ने पिला द्वारा दिलो बीती हुनी भीतर चो स्थिति गोठ चो उपयोग करा

^९ क५ चो जवाब ने पिला द्वारा दिलो बीती हुनी भीतर चो स्थिति गोठ चो उपयोग करा

क७	कुकुर काय काजे चाबतो काजे हुआय ? (५ चित्र चो अउर दखावा) (गरहा- ३ पावतोर)	खातो काजे/ मिरतो काजे/ चोरतो काजे होलो/ भात /मिरतोर/ चोरतो काजे होते रये मौका मिरावाय लेका नी दखतो बेरा मुसा नी मिरे/ मुसा नी निकरे/ मूसा नीकरे कुकुर के मछली/मास अच्छा लागु आय	झोरा संगे खेलतो काजे होते रये।	० १
क८	सोचुन दखा कि उन लेका कुकुर के दखुआय लेका के काय महसूस हुआय ? (चित्र ६ दखाहा/ हुनचो बाटे संकेत करा) (भीतर चो स्थिति गोठ प्रतिक्रिया)	अड़रा/ रीस/ रीसालो/ बोया	नगंत/फुरसत होली हरिक	० १
क९	(ये प्रश्न तेबे पुछा अगर पिला ने ८ के जवाब चो संग कोनी कारण ना देउन रवा। मानतर उन कारण/व्याख्या दे उन रव तो काज बले गोटोक अंक देउन सीधा अगले सवाल मे जहा) तुमके काय काजे असन लागेसे कि लेका के बुरा/ नराज/रीस लागुआय ^{१०} ?	कुकुर हुनचो मछरी खादलो/ चोरलो/नीलो लेका मछरी खहुक चाहते रलो उन लेका चो मछरी रली।	अनुचित जवाब/उत्तर	० १
क१०	काय तुमके लागेसे कि लेका आउर कुकुर दूनो चो संगे जोड़ी संगवारी हऊक सकोत? कसन?	नाई- कम से कम गोटोक बले कारण सांगा। (कुकुर मछरी खाऊ रलो) नाहतो गोटोक बले अच्छा जवाब।	हॉ/मैं नी जाने/ कांई आउर अच्छा जवाब	० १
क११			१० में से कुल अंक	

^{१०} क९ चो जवाब ने पिला द्वारा दिलो बीती हुनी भीतर चो स्थिति गोठ चो उपयोग करा

नानी चड़ई चो कहनी

कहनी बोलतोर/कहनी दोहरातोर/ नमूना कहनी

- १ पिला चो नाव :
- २ जनमलो तारिक :
- ३ पेपर चो तारिक :
- ४ पेपर दिने पिला चो उमर :
- ५ पेपर चो नाव :
- ६ भाषा संग कितलो बेरा ले परिचित आसे :
- ७ कक्छा :
- ८ इस्कूल चो नाव :

धियान संग्राह की पेपर शुरु होतो ले आगे (पुरे) पुईतरे लिफाफा मन टेबूल में रव। पेपर चो रिकार्ड करतो काजे ऑडियो रिकार्डर के तियार संग्राह। अभ्यास (कोशिश) करतो पाठकृत ही रिकॉर्ड चालू करा। जसन की काजे पूछा: तुमचो सबले अच्छा संगवारी कौन आय? टीबी में तुमी काय दखतोर पसंद करुवास? काय तुमी कहनिया सागुंक पसंद करुवास? काय तुमी कहनी के सुनुके पसंद करुवास।

कहनी सांगतो काजे बोलतोर

पिला चो पुरे बसा। पिला के सांगा दखा येता ३ लिफाफा आसे। गोटोक-गोटोक लिफाफा में दुसर-दुसर कहनी आसे। गोटोक के बासा, अउर फेर मै तुमके कहनी सांगेदे। चित्र मन के खोला ताकी पुईतरे कहनी लाईन ले सोजे पिला के दखा देओ। आगे पुईतर कहनी के दखाह। तुमी तिआर आसात? चित्र के असन खोला की सोजे आगे दुई चित्र पिला के दखा देओ। पिला के सांगा "ऐदाये मै चाहेंसे की तुइ मके ये कहनी सांगा। चित्र के दखाह अउर मके तुमचो सबले अच्छा कहनी सांगा। अगर पीला कहनी मुरियातो काजे तियार नियाये, तेबें ये वाक्य ले पिला के हरिक कराह: "तुमी मके कहनी सांगा" (चित्र बांटे दखाह)। जिदलदाय पिला आगे चो दुई चित्र चो कहनी सारुन रहेदे, तेबें दुसर दुई चित्र के खोला (ताकि पहला ले चार तक सपायें चित्र पिला के दखा देंओं)। प्रक्रिया के दुबारा करा जिदलदाय तक कहनी नी सरो। अगर पिला मंजारे थेबेदे, तो ये वाक्य ले उनाके हरिक कराह: "अउर काई?" "मके अउर सांगा" "फेर काय होली?" जो दखुवा कहनी में अउर काय आसे"। अगर पिला कहनी सारलो बिना थेबेदे, तो उनाके सांगा की "जिदलदाये कहनी सरेदे तो मके सांग"। जिदलदाय पिला कहनी सारुन रयेदे तो उनाके शाबाशी दिया अउर कहनी चो समझ बीती प्रश्न पुछा।

कहनी दोहरातो काजे सांगतोर

पिला चो पुरे बसा। पिला के सांगा दखा येता ३ लिफाफा आसे। गोटोक-गोटोक लिफाफा में दुसर-दुसर कहनी आसे। गोटोक के बसा, अउर फेर मै तुमके कहनी सांगेदे। चित्र मन के खोला ताकी पुईतरे कहनी लाईन ले सोजे पिला के दखा दे। आगे पुईतर कहनी के दखावा। तुमी तिआर आसात? मै तुमके कहनी सांगुक जायेसे ताकि तुमी एके फेर मके सांगुक सकासे। पिला के कहनी सांगा अउर फेर समझदारी चो प्रश्न।

कहनी ऐता ले शुरु होवाय

चित्र १ और २ के दखाह। एक दिन गोटोक माई चड़ई रली जोन दखली की उनाचो पिला मन भूखे आसोत। उन उड़ली क्योकि (चित्र १ की ओर दखाह २) अहुर उन चारा आनूक गेली। गोटोक भूखे रलो बिलई दखली की माई चड़ई दुर गेली अहुर उन "मम्म बलली चड़ई गुड़ा मे पिला मन आसोत?"

चित्र ३ और ४ के दखाह। (चो सब चित्र दखाह ४ ले ९ ताकि) माई चड़ई पिला मन काले बड़े असन कीड़ा आनली लेकिन उन बिलई के नी दखली। उन पीला मन चो काजे आनलो लुदलुदा कीड़ा काजे खुश रहे। उदली दाय मतलबी बिलई रुक मे चेंगुक मुरयाली क्योंकि उन एक नानी चड़ई के धरुक चाहते रली। बिलई गोटोक चड़ई गोटोक चड़ई के दरली। गोटोक चलाके कुकुर जोन उताले जाते रहे। उन दखलो की चड़ई मन खुबे कतरा। में आसोत उन बिलई के खेदलो और चड़ई मन के बचातो विचार करलो।

चित्र ५ और ६ (तक चो चित्र दखाह ९ ले ६ दखाह) कुकुर बिलई के बललो "पिला चड़ई मन के साडुन दे" अहुर फेर उन बिलई चो लेगड़ी के धरली अउर उनाके खाले झीकली। बिलई पिला मन के जहुक दिलो और बिलई के खेदलो। कुकेर के खुबे हरिक होली की चड़ई मन के बचालो, अहुर बिलई एबे बल भूखे आसे।
अहुर ये कहनी चो आखरी आया।

कहनी दोहरातो काजे सांगतोर

चित्र के असन खोला के सोजे पूरे चो दुई चित्र ही पिला के दखा देओ। पिला के बला "येबे मै चाहेंसे के तुमी मके ये कहनी सांगा। चित्र मन के दखा अउर मके तुमचो सबले अच्छा कहनी सांगा"। अगर पिला कहनी शुरू करतो काजे तियार नियाए, तो ऐ वाक्य ले पिला के हरिक करा। "तुमी मके कहनी सांगा" (चित्र मन बाटे दखाह) जिदलदाय पिला पूरे चो दुनो चित्र चो कहनी सारून रयदे, तेबेन दूसरा दुनो चित्र के खोलो (ताकी ९ ले ४ चो सपाये चित्र पिला के दखा देओ)। प्रक्रिया के फेर दोहराहा जिदलदाय तक कहनी नी सरे। अगर पिला मंजारे थेबेदे, तो ऐ वाक्य ले हुनके हरिक कराह "अउर काई?", मके अउर सांगा, फेर काय होली?" जो दखुआ कहनी मे और काय आसे। अगर पिला कहनी सारलो बिना थेबेदे, तो हुनके बला "जिदलदाय कहनी सरेदे तुमी मके सांगा"।

जिदलदाय पिला कहनी सारून रयदे, तो हुनके शाबाशी दिया अउर कहनी चो समझ बिती प्रश्न पूछा।

नमूना कहनी काजे सांगतोर

पिला चो पुरे बसा। पिला के सांगा दखा येता ३ लिफाफा आसे। गोटोक-गोटोक लिफाफा में दुसर-दुसर कहनी आसे। गोटोक के बासा, अउर फेर मै तुमके कहनी सांगेदे। चित्र मन के खोला ताकी पुईतरे कहनी लाईन ले सोजे पिला के दखा दे। आगे पुईतरे कहनी के दखावा। तुमी तियार आसात? चित्र कहनी काजे सांगा: मै तुमके कहनी सांगुक जायेंसे अउर फेर मै तुमके गोटोक प्रश्न पुछेंदे। पिला के कहनी सांगा अउर फेर समझदारी चो प्रश्न।

कहनी ऐता ले शुरू होवाय

चित्र ९ और २ के दखाह। एक दिन गोटोक माई चड़ई रली जोन दखली की उनाचो पिला मन भूखे आसोत। उन उड़ली क्योंकि (चित्र ९ की ओर दखाह २) अउर उन चारा आनूक गेली। गोटोक भूखे रलो बिलई दखली की माई चड़ई दुर गेली अहुर उन "मम्म बलली चड़ई गुड़ा मे पिला मन आसोत?"

चित्र ३ और ४ के दखाह। माई चड़ई पिला मन खाले बड़े असन कीड़ा आनली (चो सब चित्र दखाह ९ ले ४ ताकि) लेकिन उन बिलई के नी दखली। उन पीला मन चो काजे आनलो लुदलुदा कीड़ा काजे खुश रहे। उदलीदाय मतलबी बिलई रुक में चेंगुक मुरयाली क्योंकि उन एक नानी चड़ई के धरुक चाहते रली। बिलई गोटोक चड़ई गोटोक चड़ई के धरली। गोटोक चलाके कुकुर जोन उताले जाते रहे। उन दखलो की चड़ई मन खुबे खतरा में आसोत उन बिलई के खेदलो और चड़ई मन के बचातो विचार करलो।

चित्र ५ और ६ (तक चो चित्र दखाह १ ले ६ दखाह) कुकुर बिलई के बललो "पिला चड़ई मन के साडुन दे" अउर फेर उन बिलई चो लेगड़ी के धरली अउर उनाके खाले झीकली। बिलई पिला मन के जहुक दीलो और बिलई के खेदलो। कुकुर के खुबे हरिक होली की चड़ई मन के बचालो, अहुर बिलई एबे बल भूखे आसे। अउर ये कहनी चो आखरी आय।

अउर कहनी सरली।ऐ कहनी चो आखरी आए समझ चो प्रश्न पुछुक मुरिया।

चड़ई चो कहनी

भाग 9 भाषा उत्पादन

9 कहनी चो संरचना 2 संरचना चो जटिलता 3 भीतरचो स्थिति गोठ

9 कहानी की संरचना

		सते जवाब चो जसन की ⁹⁹	अंक
19	कहनी चो गोठ	बेरा अऊर ठान गोटोक बेरा चो गोठ आय/गोटक दिन/खुबे बरख आगे गोटोक हार गोटोक रान ने/रुक ऊपरे/गुडा भीतरे भाटा ने/बनवाड़ी ने	0 9 2 ⁹²
गरहा: 9 बड़े चड़ई/ माय चड़ई/ माय (गरहा ने माई चड़ई अऊर नानी चड़ई)			
12	कहनी भीतर चो गोठ (गरहा ने)	माय/बड़े चड़ई/माई चड़ई इतरो मन सपाय दखला नानी चड़ई भूखे रली/खाऊक खोजते रली/चारा डगराते रली/ नानी चड़ई मन भूखे रहोत/ चारा खोजते रहोत/गागते रहोत/चारा मांगते रहोत	0 9
13	पावतोर	माय पिलामन के चारा खुआउक काजे चहाते रली/ किड़ा धरतो काजे/ चारा खोजतो काजे	0 9
14	करतो	बड़े चड़ई उड़ली/ गेली/ चारा खोजुक मुरयाली/चारा धरून आनली	0 9
15	फल	माय के चारा मिरली/माय चारा/गोटोक किड़ा धरून इली/ चारा संगे आपस ईली/पिलामन के खुआली/नानी-नानी चड़ई मन के चारा/ गोटोक कीड़ा मिरली	0 9
16	कहनी भीतर चो गोठ (प्रतिक्रिया)	माय हरिक होली/ असतीर होली/ नानी चड़ई हरिक/अस्तीर होली/भूख मिटून गेली अदाय भूखे नियात	0 9
गरहा - 2 बिलई (गरहा पात्र: बिलई आऊर चड़ई मन)			
17	कहनी भीतर चो गोठ	बिलई चड़ई के जातो बेरा दखली/ अउर दखली की पिलामन एकला-एकला रहोत/ उता उनमन काजे चारा रये/ बिलई भूखे रये। उनचो टोंडे पानी फूटली/ हुन मने विचार इली एदाय खाऊक मिरुआया।	0 9
18	पावतोर	बिलई चड़ई मन के खातौर/ धरतोर मारुक खोजते रली।	0 9
19	करतो	बिलई रुक ऊपरे चोगुक मुरियाली/डगाली/ रुक ऊपरे डगाली / नानी चड़ई मन लगे अमरली अऊर धरतो काजे होते रये।	0 9
190	फल	बिलई चड़ई चो पिलामन के धरली।	0 9
199	कहनी भीतर चो गोठ (प्रतिक्रिया)	बिलई खुबे हरिक होली/बिलई हरिक होली/ नानी चड़ई/ चड़ई मन डरून गेला/ डरून रला/ गागते रला/ दुका काजे कियारते रला	0 9
गरहा: 3 (गरहा पात्र: कुकुर बिलई चड़ई)			
192	कहनी भीतर चो गोठ	नानी चड़ई पिला चड़ई गरहा ने आसोत/ विपति ने आसोत चड़ई/कावरा दखली कि नानी चड़ई गरहा ने आसेत/विपति ने आसोत	0 9

⁹⁹ अगर संदेह आसे या पिला चो प्रतिक्रिया ऐ स्कोरिंग शीट ने नियाये, तो मैनुअल ले दखली

⁹² गलत या कोनी प्रतिक्रिया काजे शून्य अंक,गोटोक सही प्रतिक्रिया काजे 9 अंक,बेरा अउर ठान दुनो चो संदर्भ काजे 2 अंक

19३	पावतोर	कुकुर बिचार करलो की बिलई के थेबायेदे/ कुकुर बिलई के थेबाउक चाहते रलो/ चड़ई मन के बचातो काजे/मदद करतो काजे/ सहारा देतो काजे चड़ई मन के दरलो	० 9
19४	करतो	कुकुर बिलई के धरलो/ खाले झीखलो थेबालो/ बिलई के झपट लो/ बिलई के धरतोर कोशिश करलो	० 9
19५	(फल)	कुकुर बिलई के खेदलो/ बिलई चड़ई के छांडली/डरुन पराला/बिलई पराली/ चड़ई/ चड़ई मन बाचला	० 9
19६	कहनी भीतर चो गोठ (प्रतिक्रिया)	कुकुर अस्तीर ने सांस धरलो/ हरिक होलो चड़ई मन के बचातो के गर्व करलो/ चड़ई मन के बचाउन हुन के अच्छा लागली/ बिलई डर काजे पराली/रीस होली/ खिसयाली/ मुरुसनाय होली/ चड़ई मन अस्तीर ने नीनासला/ चड़ई मन हरिक होला/ पाछे अच्छा ने रला/ गराहा नियाया एदाय	० 9
19७		9७ में से कुल अंक	

२ संरचना चो जटिलता

करतो अउर फल चो संख्या	पावतोर चो संख्या	पावतोर अउर करतो चो संख्या पावतोर अउर फल चो संख्या	पावतोर अउर फल चो संख्या करतो
ठ१	ठ२	ठ३	ठ४

३ भीतर चो स्थिति गोठ

आंग चो स्थिति गोठ	पियास, भूख, थाकलो ,दुका
करतो स्थिति गोठ	दखेसे(दखतोर), सुनतोर, सुंघतोर, महसूस करतोर
चेतलो स्थिति गोठ	जीव, चेततोर, झुमराबेरा, सवतोर
मन चो गोठ	हरिक, रिसालो, रीश, चिंता, दुख, डर, भय, घमंड, सही सलामत, डरेसे, हरिक,बहादुर
मानसिक बुता	मन, सुरता, जानतोर, भुलकतोर, फैसला करतोर, मन, पतयातोर, भकयातोर, चमकतोर, विचार,विचार बनातोर, उपाय निकरातोर, सोचतोर विचार करतोर, जांचना, डोरा गड़ाउन, दखतोर,
करतो बूता	बलतोर, हाक देतोर,हाक देतोर, चिचयातोर, चेतातोर, पूछतोर, गागतोर, मांगतोर, चिच्यातो

भाग २: कहनी चो समझ

	प्रश्न	सत्ते जवाब चो जसन की	गलत जवाब जसन की	अंक
क०	तुमके कहनी अच्छा लागली?	शुरूआती सवाल (अंक चो हिसाब निकरातोर आय)		०
क१	माई चड़ई काय काजे उड़ली? (चित्र १-२ चो अउर दखावा) (गरहा १ पावतोर / भीतर चो स्थिति गोठ शुरूआत)	नानी-नानी चड़ई मन के खुआतो काजे/चारा खुआतो काजे/ खुआ उके चाहती रली/ कीड़ा खुआतो काजे/ नानी- नानी चड़ई मन भूखे रहोत/	बतुता काजे जाते रली	० १
क२	नानी- नानी चड़ई मन के कसन लागली काय महसूस करते रहोत? (चित्र १ दखावा/ हुनचो बाटे संकेत करा) (भीतर चो स्थिति गोठ शुरूआत)	अच्छा नी लागते रहे भूखे रये डरून रली	अच्छा/ हरिक/ एकलाय/	० १
क३	(ये प्रश्न तेबे पुछा अगर पिला ने २ के जवाब चो संग कोनी कारण ना देउन रवा. मानतर उन कारण/व्याख्या दे उन रव तो काज बले गोटोक अंक देउन सीधा अगले सवाल मे जहा) तुमके कसन ने लागली की नानी चड़ई मन भूखे रहोत/ हुनमन के अच्छा नी लागते रली/ दुखी रला ^{१३} ?	कसन बले हुनमन टोंड फाडून रहोत/चारा मांगसोत हुन चो माय चारा आनुक गेली/ माय चारा कीड़ा धरून इली/ नानी चड़ई मन अमदय भूखे रहोत/ हमेशा भूखे रहुआत	मानतर हरिक ने रला/ गीत गावते रला/ कसन बले हुनमन आपलो माय संगे जातो काजे होते रहोत/ बिलई के डरते रहोत/ कसन बलले बिलई के दखला	० १
क४	बिलई रूके काय काजे चेगते रये? (चित्र ३ दखावा/ हुनचो बाटे संकेत करा) (गरहा २ पावतोर)	नानी चिड़ई मन मारतो काजे/ खातो काजे/ कसन बलले बिलई चड़ई मन के खाउआय बिलई चड़ई मनके खहुक/ दरुन चाहते रली जब माई चड़ई गेली से/ बिलई फायदा उठावाय नानी चड़ई के दरतो काजे मोका खोजेसे	नानी चड़ईमन संगे खेलतो काजे	० १
क५	बिलई के कसन लागते रली? (६-५ चित्र चो अउर दखावा) (भीतर चो स्थिति गोठ प्रतिक्रिया)	अच्छा नी लागते रये/ रीस लागते रये/ डर लागते रये हुन दुखी रये/ मुरुसनाय रये/ खिसयाते रये भूखे/ रीस/ बया/ मुरुसनाय/ डरलो मुरुख/ दुख	नंगत/हरिक उदुम	० १
क६	(ये प्रश्न तेबे पुछा अगर पिला ने ५ के जवाब चो संग कोनी कारण	कसन की हुन ऐबे बल भूखे रये/ कुकुर के डरते रये/ चड़ई मन के नी धरुक	हरिक रये/ खेलुक खोजते रये/ अडुक	० १

^{१३} क२ चो जवाब ने पिला द्वारा दिलो बीती हुनी भीतर चो स्थिति गोठ चो उपयोग करा

	ना देउन रवा मानतर उन कारण/ब्याख्या दे उन रव तो काज बले गोटोक अंक देउन सीधा अगले सवाल मे जहा) तुमके कसन ने लागली की बिलई भूखे/ दुखी खिसयाते/ मुरूसनाय रये ^{१४} ?	सकली/ हुन चो भूख नी मेटली/ कुकुर हुन चो पाटे पडून रली कुकुर उनके चाबली खाले झीकली	मुरयाली/ कुकुर हुनचो चाराके झीकली	
क७	कुकुर बिलई चो लेंगड़ी के काय काजे धरली काटलों? (चित्र ५ दखाहा/ हुनचो बाटे संकेत करा) (गरहा: ३ पावतोर)	कुकुर बिलई के थेबातो काजे बिचार करलो निर्णय धरलो/ थेबातो काजे के/ नानी चड़ई मन के बचातो काजे/ सहारा करतो काजे कुकुर बचातो/ बचाव करतोर/ संग देतोर सुरता करुक चाहेसे ताकि चड़ई के खाव/ मारो/ घाव नी हो	हुन खुद चड़ई मन के खाउक खोजते रये/ बिलई संगे गाद खेलतो काजे	० १
क८	मन ने बिचार करा की कुकुर चड़ई मन के दखलो/ कुकुर के कसन लागली होती? (चित्र ६ दखाहा/ हुनचो बाटे संकेत करा) (भीतर चो स्थिति गोठ प्रतिक्रिया)	नंगत/हरिक/ उदीम/ छाती फूलली/ गर्व/ गोटोक सियान असन उनचो सुरक्षा/ दखरेख करतो बित पसंद आते	अच्छा नी लागली हुनके दुख लागते रये/ रीस चेगते रये/ भूख लागते रये	० १
क९	(ये प्रश्न तेबे पुछा अगर पिला ने ८ के जवाब चो संग कोनी कारण ना देउन रवा मानतर उन कारण/ब्याख्या दे उन रव तो काज बले गोटोक अंक देउन सीधा अगले सवाल मे जहा) तुमके कसन ने लागली की कुकुर हरिक ने आसे/ हुन चो छाती फूलते रये ^{१५} ?	कसन ने बलले हुन बिलई के थेबालो/ खेदलो/नानी चड़ई मन के बचालो/ दखलो चड़ई मन अस्तीर ने आसोत/ हरिक ने आसोत/ चोर नी लागली/ एव बिलई नी एवाय फेर	कसन बलले हुन मुस्कुराते रये/ हासते रये/डरुवाय बिलई नी मिरली चड़ई मन के आपनी खाउक खोजते रये	० १
क१०	माय/ बड़े चड़ई काके खुबे मनयाते रये कुकुर के बिलई के? कसन ने?	कुकुर कम ले कम गोटोक सठीक कारण संगे लागुन जसन की हुन नानी चड़ई मन के बचालो/ सहारा करलो हुन बिलई के खेदला	बिलई/ मय नी जाने/कोनी अउर गलत जवाब	० १
क११			१० में से कुल अंक	

^{१४} क५ चो जवाब ने पिला द्वारा दिलो बीती हुनी भीतर चो स्थिति गोठ चो उपयोग करा

^{१५} क८ चो जवाब ने पिला द्वारा दिलो बीती हुनी भीतर चो स्थिति गोठ चो उपयोग करा

नानी बोकड़ी चो कहनी

कहनी बोलतोर/ कहनी दोहरातोर/नमूना कहनी

- १ पिला चो नाव :
- २ जनमलो तारिक :
- ३ पेपर चो तारिक :
- ४ पेपर दिने पिला चो उमर :
- ५ लिंग :
- ६ पेपर चो नाव :
- ७ भाषा संग कितलो बेरा ले परिचित आसे :
- ८ कक्छा :
- ९ इस्कूल चो नाव :

धियान संग्राह की पेपर शुरु होतो ले आगे (पुरे) पुईतरे लिफाफा मन टेबूल में रव। पेपर चो रिकार्ड करतो काजे ऑडियो रिकार्डर के तियार संग्राह। अभ्यास (कोशिश) करलो ले पुरे ही रिकॉर्ड चालू करा। जसन की पूछा तुमचो सबले अच्छा संगवारी कौन आय? टीबी में तुमी काय दखतोर मन करुवास? काय तुमी कहनिया सागुंक मन करुवास? काय तुमी कहनी के सुनतोर मन करुवास।

कहनी सांगतो काजे बोलतोर

पिला चो पुरे बसा। पिला के सांगा दखा येता ३ लिफाफा आसे। गोटोक-गोटोक लिफाफा में दुसर-दुसर कहनी आसे। गोटोक के बासा, अउर फेर मै तुमके कहनी सांगेदे। चित्र मन के खोला ताकी पुईतरे कहनी लईन ले सोजे पिला के दखा देओ। आगे पुईतरे कहनी के दखाह। तुमी तियार आसोत? चित्र के असन खोला की सोजे आगे दुई चित्र पिला के दखा देओ। पिला के सांगा "ऐदाये मै चाहेंसे की तुइ मके ये कहनी सांग"। चित्र के दखावा अउर मके तुमचो सबले अच्छा कहनी सांगा। अगर पीला कहनी मुरियातो काजे तियार नियाये, तेबें ये वाक्य ले पिला के हरीक कराह: "तुमी मके कहनी सांग" (चित्र बांटे दखाह)। जिदलदाय पिला आगे चो दुई चित्र चो कहनी सारुन रहेदे, तेबें दुसर दुई चित्र के खोला (ताकि पहला ले चार तक सपायें चित्र पिला के दखा देंओ) प्रक्रिया के दुबारा करहा जिदलदाय तक कहनी नी सरो। अगर पिला मंजारे थेबेदे, तो ये वाक्य ले उनाके हरिक कराह: "अउर काई?" "मके अउर सांगा" "फेर काय होली?" "जो दखुवा कहनी में" "अउर काय आसे"। अगर पिला कहनी सारलो बिना थेबेदे, तो उनाके सांगा की "जिदलदाये कहनी सरेदे तो मके सांगा"। जिदलदाय पिला कहनी सारुन रहेदे तो उनाके शाबाशी दिया अउर कहनी चो समझ बीती परश्न पुछा।

कहनी दोहरातो काजे सांगतोर

पिला चो पुरे बसा। पिला के सांगा दखा येता ३ लिफाफा आसे। गोटोक-गोटोक लिफाफा में दुसर-दुसर कहनी आसे। गोटोक के बासा, अउर फेर मै तुमके कहनी सांगेदे। चित्र मन के खोला ताकी पुईतरे कहनी लईन ले सोजे पिला के दखा देओ। आगे पुईतरे कहनी के दखाह। तुमी तियार आसात? मै तुमके कहनी सांगूक जायेंसे ताकि तुमि ऐके फेर मके सांगूक सकासे (चित्र कहनी काजे सांगा) मै तुमके कहनी सांगूक जायेंसे अउर फेर मै तुमके गोटोक परश्न पुछेदे। पिला के कहनी सांगा अउर फेर समझदारी चो परश्न पूछा।

कहानी येता ले शुरु होउवाय:

चित्र १ अउर २ दखाउ (चित्र १ बाट)। गोटोक दिने गोटोक माइ बोकड़ी रली जोन दखली के हुनचो पिला बोकड़ी पानी ने घसरुन रली अउर हुन डरुन रली। हुन पानी ने डगाली कसन की हुन हुनाके बचाउक चाहते रली। गोटोक भूखे रलो कोलिया दखली कि माइ बोकड़ी पानी मे रली अउर बडे हरिक होअली “अच्छा मै रौंडा ने काय दखुवाय?”

चित्र ३ अउर ४ दखाउ (तेबेन १ से ४ चो सपाये चित्र दखाउ देयदे) माइ बोकड़ी पिला बोकड़ी के पानी ले बहारे टेगलुन दिलो मानतर हुन कोलिया के नी दखलो। उन हरिक रली कि हुनचो पिला नी बुड़ली। उदली दाय मंजारे कोलिया पूरे डगाली कसन की हुन दुसर पिला बोकड़ी चाहते रली। हुन पिला बोकड़ी के धरली। गोटोक बहादूर चड़ई उड़ते रहे। हुन दखली की पिला बोकड़ी खुबे खतरा ने रली। हुन कोलिया के तेबातो अउर पिला बोकड़ी के बचातो फैसला करलो।

चित्र ५ अउर ६ दखाउ (तेबेन १ से ६ तक चो चित्र ऐदाय दखाउ देयदे) चड़ई कोलिया के बलली: “पिला के छाडुन दे।” फेर हुन उड़ान भरली अउर कोलिया चो लेंगडी के चाबुन दिली। कोलिया पिला बोकड़ी के छाडुन दिलो। चड़ई हुनचो पाट-पाट गेली। चड़ई खुबे हरिक रली की हुन पिला बोकड़ी के बचाउक सकलो। अउर कोलिया ऐबे बले भूखे रली। अउर ये कहनी चो आखरी आयें।

कहनी दोहरातो काजे सांगतोर

चित्र के असन खोला के सोजे पुरे चो दुई चित्र ही पिला के दखा देओ। पिला के बला। “येबे मै चाहेंसे के तुमी मके ये कहनी सांगा। चित्र के दखा अउर मके तुमचो सबले अच्छा कहनी सांगा”। अगर पिला कहनी शुरु करतो काजे तिआर नियाए,तो ऐ वाक्य ले पिला के हरिक कराह। “तुमी मके कहनी सांगा” (चित्र मनबाटे दखाह) जिदलदाय पिला पूरे चो दुनो चित्र चो कहनी सारुन रयदे, तेबेन आगे चो दुनोचित्र के खोला। (तेबेन पहला ले चार तक चो पुईतरे चित्र पिला के दखा देओ) कहनी सारलो मे उनी प्रक्रिया के दुबारा करा। अगर पिला बीच मे थेबलो, तो ऐ वाक्य ले हुनके हरिक कराह: “अउर काई मके” “अउर सांगा”, “फेर काय होली?” “जो दखुआ कहनी मे अउर काय आसे”। अगर पिला कहनी सारलो बिना थेबेदे तो हुनके बला जिदलदाय कहनी सरेदे तो तुइ मके सांगा।

नमूना कहनी काजे सांगतोर

पिला चो पुरे बसा। पिला के सांगा दखा येता ३ लिफाफा आसे। गोटोक-गोटोक लिफाफा में दुसर-दुसर कहनी आसे। गोटोक के बासा, अउर फेर मै तुमके कहनी सांगेदे। चित्र मन के खोला ताकी पुईतरे कहनी लईन ले सोजे पिला के दखा देओ। आगे पुईतरे कहनी के दखाह। तुमी तियार आसोत? मै तुमके कहनी सांगूक जायेंसे ताकि तुमि ऐके फेर मके सांगुक सकासे (चित्र कहनी काजे सांगा)। मै तुमके कहनी सांगुक जायेंसे अउर फेर मै तुमके गोटोक परश्न पुछेदे।

कहानी येता ले शुरु होउवाय:

चित्र १ अउर २ दखाउ (चित्र १ बाट)। गोटोक दिने गोटोक माइ बोकड़ी रली जोन दखली के हुनचो पिला बोकड़ी पानी ने घसरुन रली अउर हुन डरुन रली। हुन पानी ने डगाली कसन की हुन हुनाके बचाउक चाहते रली। गोटोक भूखे रलो कोलिया दखली कि माइ बोकड़ी पानी मे रली अउर बडे हरिक होअली “अच्छा मै रौंडा ने काय दखुवाय?”

चित्र ३ अउर ४ दखाउ (तेबेन १ से ४ चो सपाये चित्र दखाउ देयदे) माइ बोकड़ी पिला बोकड़ी के पानी ले बहारे टेगलुन दिलो मानतर हुन कोलिया के नी दखलो। उन हरिक रली कि हुनचो पिला नी बुड़ली। उदली दाय मंजारे कोलिया पूरे डगाली कसन की हुन दुसर पिला बोकड़ी चाहते रली। हुन पिला बोकड़ी के धरली। गोटोक बहादूर चड़ई उड़ते रहे। हुन दखली की पिला बोकड़ी खुबे खतरा ने रली। हुन कोलिया के तेबातो अउर पिला बोकड़ी के बचातो फैसला करलो।

चित्र ५ अउर ६ दखाउ (तेबेन १ से ६ तक चो चित्र ऐदाय दखाउ देयदे) चड़ई कोलिया के बलली: “पिला के छाडुन दे।” फेर हुन उड़ान भरली अउर कोलिया चो लेंगड़ी के चाबुन दिली। कोलिया पिला बोकड़ी के छाडुन दिलो ।चड़ई हुनचो पाट-पाट गेली। चड़ई खुबे हरिक रली की हुन पिला बोकड़ी के बचाउक सकलो। अउर कोलिया ऐबे बले भूखे रली।

अउर ये कहनी चो आखरी आयें। पिला के कहनी सांगा अउर फेर समझदारी चो परश्न पूछा।

बोकड़ी चो कहनी

बाटा-१ भाषा उत्पादन

१ कहनी चो संरचना २ संरचना चो जटिलता ३ भीतर चो स्थिति गोठ

१ कहानी की संरचना

	सत्ते जवाब चो जसन की ^{१६}		अंक
19	कहनी काय चो आय/आउर हुन कसन हाल ने बनली	गोटोक बेरा चो गोठ आय/ गोटोक दिन खुबे बेरा आगे/गोटोक बेरा रली रात ने/ बनवाड़ी न/ झरया लगे/ तरई लगे/ बेड़ा (ने)	० १ २ ^{१७}
गरहा १: गोटोक (गरहा चो पात्र मन: बोकड़ी/नानी बोकड़ी)			
12	भीतर चो स्थिति गोठ (गरहा ने)	नानी बोकड़ी/ गरहा ले/ खुबे डरून रली सहारा काजे/ बुड़ते रहे/ सहारा काजे/ चिचयाते रहे/ चिचयालो गागते रहे माई बोकड़ी/ बड़े बोकड़ी/ दखली कि पिला बोकड़ी/ डरून रहे/ हुन गरहा ने आसे/ बुड़ते रहे/ पोहरूक नी सकते बड़े बोकड़ी/ अउर माई बोकड़ी/पिला बोकड़ी काजे चिंता फिकर करते रली।	० १
13	पावतोर	माई बोकड़ी/बड़े बोकड़ी अउर नानी बोकड़ी के बचातोर/सहारा/राखा रउक होते रहे/ माई बोकड़ी/बड़े बोकड़ी नानी बोकड़ी के टेगलतो काजे होते रहे।	० १
14	करतो	माई बोकड़ी बड़े बोकड़ी नानी बोकड़ी पराते पानी पिउक/झरया/ तरई चो भितरे गेली/ पानी/झरया/तरई चो बाहरे निकरून टेगलून दिलो।	० १
15	फल	माई बोकड़ी/बड़े बोकड़ी/ ने नानी बोकड़ी के/पिला बोकड़ी के/ पानी/झरिया/ तरई/ बाहरे टेगललो/ पानी/झरया/तरई ले बचालो/ बुड़तो ले बचालो	० १
16	कहनी भीतर चो स्थिति गोठ	माई बोकड़ी बड़े बोकड़ी हरिक हेला/आराम ले निनासलो	० १
गरहा २: गोटोक (गरहा चो पात्र मन: कोलिया अउर नानी बोकड़ी)			
17	स्थिति (गरहा ने) गोठ	कोलिया दखली कि माई बोकड़ी चो ध्यान कोनी आउर बाटे रहे/ माई बोकड़ी के दुसर बांटे दखलो बेरा कोलिया दखलो नानी बोकड़ी ऐकला रहे/ कोलिया के भूख लागली भात दखा दिली	० १
18	पावतोर	कोलिया नानी बोकड़ी के धरूक खोजते रहे मारुक चाहते रहे/खाउक चाहते रहे	० १
19	करतोर	कोलिया नानी बोकड़ी बाटे डगालो धरूक खोजली/ हुनचो लगे अमरूक खोजली	० १
190	फल	कोलिया नानी बोकड़ी के/ पिला बोकड़ी के धरली/आउर हुन के थापली।	० १

^{१६} अगर संदेह आसे या पिला चो प्रतिक्रिया ऐ स्कोरिंग शीट ने नियाये,तो मैनुअल ले बातचीत करा।

^{१७} गलत या कोनी प्रतिक्रिया काजे शून्य अंक,गोटोक सही प्रतिक्रिया काजे १ अंक ,बेरा अउर ठान दुनो चो संदर्भ काजे २ अंक

199	कहनी भीतर चो गोठ	पिला/नानी बोकड़ी खुबे डरू रहे/थरथरते रहे/ हड़बड़ाउ रहे/दुखा काजे गागतोर/दुखा काजे चिच्यातोर	० 9
गरहा ३: चड़ई, (कावरा, कोलिया, आउर नानी बोकड़ी/ पिला बोकड़ी)			
19२	स्थिति (गरहा ने) गोठ	नानी बोकड़ी/ पिला बोकड़ी गरहा ने आसोत/ विपति ने आसोत चड़ई कावरा दखली कि नानी बोकड़ी/पिला बोकड़ी गरहा ने आसेत/ विपति ने आसोत	० 9
19३	पावतोर	चड़ई कावरा नानी बोकड़ी चो सहारा/राका करलो चो/ बचातोर काजे विचार करली/ चड़ई/कावरा कोलिया के धेवाउक खोजली	० 9
19४	करतो	चड़ई/कावरा कोलिया चो लेंगड़ी के कतरली/ आउर ऊपरे झपटली/ लेंगड़ी के ओड़गोड़ली/धरली चड़ई कोलिया उपरे झपटली	० 9
19५	फल	चड़ई कावरा कोलिया के खेदली कोलिया पिला बोकड़ी के छांडली/ जाउक दिली कोलिया परालो/ नानी बोकड़ी पिला के बचाला पिला बोकड़ीबचाउन रला	० 9
19६	भीतर चो स्थिति गोठ (गरहा ने)	चड़ई कावरा नानी बोकड़ी के बचातो के खुबे हरिक होली/ अस्तीर ने सांस धरली/ हरिक होली/ नी डरली कोलिया खुबे अपारून गेलो/ आउर रीस होलो/ दुखा ने आसे होती/ ऐबे बले भूखे आसे होती/ डरलो से होती नानी बोकड़ी/ पिला बोकड़ी हरिक होली/ नंगत आसे/ अस्तीर ने सांस धरली	० 9
19७	9० में से कुल अंक		

२ संरचना चो जटिलता

करतो अउर फल चो संख्या	पावतोर चो संख्या	पावतोर अउर करता चो संख्या पावतोर अउर फल चो संख्या	पावतोर करता अउर फल चो संख्या
ठ१	ठ२	ठ३	ठ४

३ भीतर चो स्थिति गोठ

आंग चो स्थिति गोठ	पियास, भूख, थकलोदुका
करतो स्थिति गोठ	दखेसे (दखतोर), सुनतोर, सुंघतोर, महसूस करतोर
चेतलो स्थिति गोठ	जीव, चेततोर, झुमराबेरा, सवतोर
मन चो गोठ	हरिक,रिसालो, रीश, चिंता, दुख, डर, भय, घमंड, सही सलामत, डरेसे, हरिक,बहादुर
मानसिक बुता	मन, सुरता, जानतोर, भुलकतोर, फैसला करतोर, मन, पतयातोर, भकयातोर, चमकतोर, विचार,विचार बनातोर, उपाय निकरातोर, सोचतोर विचार करतोर, जांचना, डोरा गड़ाउन, दखतोर,
करतो बूता	बलतोर, हाक देतोर, हाक देतोर, चिचयातोर, चेतातोर, पूछतोर, गागतोर, मांगतोर, चिच्यातो

भाग २ कहनी चो बोध

	प्रश्न	सत्ते जवाब चो जसन की	गलत जवाब जसन की	अंक
क०	काय तुमके कहनी मन इली?	शुरूआती सवाल (अंक चो हिसाब निकरातोर आय)		०
क१	बड़े बोकड़ी/ माई बोकड़ी पानी/ झरिया/ तरई ने काय काजे रली ? (चित्र १ दखाहा/ हुनचो बाटे संकेत करा) (गरहा १ लक्ष्य/ भीतर चो स्थिति गोठ - मुरियालो में)	बचावउक चाहते रलो/ मदद करूक चाहते रहे/ बचातोर/ राखा करूक चाहते रहे/ नानी बोकड़ी काजे चिंता करते रह। नानी बोकड़ी गराहा ने आसे/ बुड़ते रये/ डरलीसे/ सहारा काजे गागते/ चिचियाते/ हाग देते रये	पोहरेसे/ खेलेसे / नहाउक चाहते रये/ आपलो के धोउक चाहते रली/ नानी बाकड़ी के धोउक होते रये	० १
क२	नानी बोकड़ी के कसन लागली/ नानी बोकड़ी काय बिचार करते रये? (चित्र १ दखाहा/ हुनचो बाटे संकेत करा) (भीतर चो स्थिति गोठ शुरूआत)	अच्छा नुआय/ डरून रये/ गराहा ने/ डरू रये/ बचाउक जाउक चाहते रलो	नंगत/ नीको/ हरिक/ खेलते रये/ अच्छा जमे से/ तुरते तो असन लागेसे/ शित लोगेसे/ भुखे आसे/ पियास आसे/ घिनघिना/ छुकछुका आसे/ भकवा/ हेगड़ा आय	० १
क३	(ये प्रश्न तेबे पुछा अगर पिला ने २ के जवाब चो संग केनी कारण ना देउन रवा मानतर उन कारण/व्याख्या दे उन रव तो काज बले गोटीक अंक देउन सीधा अगले सवाल मे जहा) तुमके कसन ने लागेसे की बोकड़ी पिला के अच्छा नी लागली/ डर लागेसे/बोकड़ी पिला खतरा ने आस ^{१८} ?	मांतर हुन पानी/झरिया/ तरई ने घसरलो पानी/झरिया/ तरई ले निकरूक नी सकते रये/ बुड़ते रये/ पोहरूक नी सके/ निनासुक नी सके/ पिला पोहरूक नी सकोत	मांतर हुन भुके रये/ पोहरते रये/ पानी/ झरिया/ तरई ने खेलते रये/ हुनके हुता ठिया होउक नी दिला	० १
क४	कोलिया काय काजे आगे डगाली/डगालो (चित्र २ दखाहा/ हुनचो बाटे संकेत करा)	नानी बोकड़ी के धरूक चाहते रहे/ मारूक चाहते रहे/ खाउक चाहेसे नानी बोकड़ी के खातो काजे आपन के थेबाउक नी सकलो /	नानी बोकड़ी खेलतो काजे कसन रहे/ संगवारी बनतो काजे	० १

^{१८} क२ चो जवाब ने पिला द्वारा दिलो बीती हुनी भीतर चो स्थिति गोठ चो उपयोग करा

	(गरहा २ लक्ष्य)	माई बोकड़ी/ बड़े बोकड़ी चो धियान कई अउर होतो मउका/मउका धरूवाय माई बोकड़ी/ बड़े बोकड़ी खुबे दूर जातो चो/ नेतियालो कोलिया मन चो पिला बोकड़ी खाउक मन करूवात		
क५	कोलिया के कसन लागली/ काय विचार करते रहे ? (चित्र ५-छ: दखाहा/ हुनचो बाटे संकेत करा) (भीतर चो स्थिति गोठ प्रतिक्रिया)	नगंत नुआय/ दुख/ रीस/ मुरुस नाय/ डरलो असन/ ऐबे बले भूखे/ लाज होउन/ हेड़गा/ भोकवा/ भोकवा बनलो/ मुरुस नाय होलो	नंगत/निको/ हरिक/ चुलचुल/चुलबुला मके मालुम नियाये अउर कोनी दुसरा गलत उत्तर	० १
क६	(ये प्रश्न तेबे पुछा अगर पिला ने ८ के जवाब चो संग कोनी कारण ना देउन रवा। मानतर उन कारण/व्याख्या दे उन रव तो काज बले गोटोक अंक देउन सीधा अगले सवाल मे जहा) तुमके कसन ने लागेसे की कोलिया नगंत नुआय/ डर/ भुख लागते रये/ मुरुस नाय होउ रये ^{१६} ?	मांतर हुनके नानी बोकड़ी नी मिरली/ हुन एबे बले भूखे रये/ डरू रये/ चड़ई/ कांवरा ले डरूनरये/ हुनचो पाटकुती पराते रये/ हुनके चाबते रये	मांतर चड़ई/ कांवरा दखली की नानी बोकड़ी गराहा ने आसे/ कोलिया पराते रये/ मके मालुम नियाये मके मालुम नियाये अउर कोनी दुसरा गलत उत्तर	० १
क७	चड़ई/ कांवरा कोलिया चो लेंगड़ी के काय काजे चाबली ? (चित्र ५ दखाहा/ हुनचो बाटे संकेत करा) (गरहा ३ लक्ष्य)	नानी बोकड़ी के बचातो/ सहारा/ बचातो/ राखा करूक चाहते रये कोलिया के थेबाउक खोजते रये/ कसन की नानी बोकड़ी के कोलिया जाउक देयेदे/ खाउक नी जा/नी मारूवात/दुखा नी हो	चड़ई/ कांवरा/ कोलिया/ नानी बोकड़ी के खाउक डगराते रये कोलिया संगे खेलुक डगराते रये चड़ई मन के कोलिया पसंद नियाये	० १

^{१६} क५ चो जवाब ने पिला द्वारा दिलो बीती हुनी भीतर चो स्थिति गोठ चो उपयोग करा

क८	बिचार करा की चड़ई/ कांवरा/ बोकड़ी मन के दखते रय/ चड़ई /कांवरा चड़ई के कसन लागते रय काय विचार करते रये? (चित्र ६ दखाहा/ हुनचो बाटे संकेत करा) (भीतर चो स्थिति गोठ प्रतिक्रिया)	नंगत/ हरिक/ बिसातोर/ अस्तिर/ छाती फुललो/ बलबिता असन	अच्छा नुआय/ दुख/ रीस/ मुरुसनाय/ / भकवा/ मोके कोलिया दिया	० १
क९	(ये प्रश्न तेबे पुछा अगर पिला ने ८ के जवाब चो संग कोनी कारण ना देउन रव। मानतर उन कारण/व्याख्या दे उन रव तो काज बले गोटोक अंक देउन सीधा अगले सवाल मे जहा) तुमके कसन लागेसे की चड़ई/ कांवरा/चड़ई नंगत/ हरिक हरिक असन/ अनुभव करू आय ^{२०} ?	कसन की हुन कोलिया के थेबालो/ हुता ले निकरालो/ नानी बोकड़ी चो मदद/ बचालो/ राखा करली/ दखलो की बोकड़ी मन हरिक आसोत/ गराहा ने नियात/ ऐबर कोलिया फिरून नी एये	कसन की चड़ई/कांवरा/ चड़ई कोलिया के दखुन हांसते रये/ रीस आसे/ खुद हुन नानी बोकड़ी के खाउक डगराते रये	० १
क१०	माई बोकड़ी/ बड़े बोकड़ी के कोन ज्यादा मने आसे, कोलिया की चड़ई ? कसन ?	कम से कम गोटोक सटीक कारण चो संग	मके मालुम नियाये अउर कोनी गलत उत्तर	० १
क११	१० में से कुल अंक			

^{२०} क८ चो जवाब ने पिला द्वारा दिलो बीती हुनी भीतर चो स्थिति गोठ चो उपयोग करा

पृष्ठभूमि प्रश्नावली

१. पिला चो नाम (उपनाम, पहला नाम)						
२. जन्म तारीख						
३. काय तुमचो पिला कोनी इस्कूल /आंगनबाडी मे भर्ती आसे ?.....						
<input type="radio"/> हॉ, आंगनबाडीतारीख लेतारीख तक <input type="radio"/> नही <input type="radio"/> अगर हॉ, तो कसन बित आंगनबाडी <input type="radio"/> दूई भाषिक <input type="radio"/> मितभाषी L1= पिला चो मातृभाषा <input type="radio"/> मितभाषी L1= पिला चो दूसरभाषा <input type="radio"/> अन्य.....			<input type="radio"/> हॉ, स्कूल.....तारीख लेतारीख तक <input type="radio"/> नही <input type="radio"/> अगर हॉ, तो कसन बित आंगनबाडी ? <input type="radio"/> दूई भाषिक <input type="radio"/> मितभाषी L1= पिला चो मातृभाषा <input type="radio"/> मितभाषी L1= पिला चो दूसरभाषा			
४. तुमचो पिला कोन भाषा बलतो बित क्षेत्र में पैदा होली/होली						
<input type="radio"/> L1 भाषा बित क्षेत्र, कौन सा ?.....		<input type="radio"/> L2 भाषा बित क्षेत्र कोन सा?.....			<input type="radio"/> अन्य	
५. तुमचो पिला L2 भाषा बलतो बित क्षेत्र मे कब ले निवास करेसे ?(साल, महीना)						
६. पिला चो जनम का क्रम						
<input type="radio"/> १		<input type="radio"/> २		<input type="radio"/> ३		<input type="radio"/> ४
७. तुमचो पिला कितलो उम्र मे पहला शब्द बललो ?.....(साल, महीना)						
८. काय तुमचो पिला चो भाषा के तूमन धियान दिलास ?						
<input type="radio"/> नही		<input type="radio"/> हॉ कारण सांगा?.....				
९. काय तुमचो परिवार ने कोकी भाषा या बलतो मे परेशानी होली ?						
<input type="radio"/> नही		<input type="radio"/> हॉ, सदस्य से रिश्ता.....				
१०. काय तुमचो पिला के सुनतो मे परेशानी होउआय?						
<input type="radio"/> नही <input type="radio"/> हॉ विवरण दें.....			लागातार कान में संक्रमण ? <input type="radio"/> नही <input type="radio"/> हॉ, तो कितलोग्रोमेट (कान की ट्यूब) संक्रमण			
११. काय तुमचा अनुसार तुमचो पिला बिमारी ले झटके ठीक अहुआय ?						
<input type="radio"/> नही		<input type="radio"/> हॉ				
१२. माता-पिता चो जानकारी						
	आपलो मूल भाषा सांगा	आपलो दूसर भाषा सांगा	तुमन दुसरा भाषा बलतो बित भाषा	सांगा तुमन ये क्षेत्र मे केबे ले आसोत	तूमचो शिक्षा	तुमचो काम

	(L1)	(L1)	सांगा			
माता/parent 1						
पिता/ parent 1						
१३. तुमचो पिला संग को भाषा ने गोठयावाय ? माता/parent 1 <input type="radio"/> मचो मूल भाषा (L1) <input type="radio"/> मचो दूसर भाषा (L2) <input type="radio"/> दुनो भाषा (मूल ,दूसर) <input type="radio"/> और कोनी भाषा सांगा			बाबो/parent 2 <input type="radio"/> नावा पुटुल माटा <input type="radio"/> नावा दुसरा माटा <input type="radio"/> रेन्ट ओसो पुटुल और दुसरा माटा <input type="radio"/> और वेन्दे माटा(ए) केल्ला बेद			
१४. तुमचो पिला एबे कोन भाषा बलुआय ?						
<input type="radio"/> पिला चो (L1) जो आय:.....		<input type="radio"/> पिला चो (L2) जो आय:.....		<input type="radio"/> और भाषामन जो आय:		
१५. तुमचो पिला कोन भाषा चो सम्पर्क मे आसे ?						
<input type="radio"/> पिला चो L1		<input type="radio"/> पिला चो L2		<input type="radio"/> और भाषा		
१६. कोन उम्र मे तुमचो पिला L2 चो संपर्क मे इलो ?						
<input type="radio"/> जन्म ले <input type="radio"/> उम्र १ ले आगे <input type="radio"/> उम्र ३ ले आगे <input type="radio"/> उम्र ५ ले आगे <input type="radio"/>उम्र ले						
१७. तुमचो पिला L2 चो मे कहां इलो			<input type="radio"/> टीबी/कम्प्यूटर /किताब <input type="radio"/> और			
<input type="radio"/> आंगनबाडी या इस्कूल <input type="radio"/> दोस्त संग <input type="radio"/> भाई/बहिन/मां-बाप/और रिश्तेदार संग						
१८ तुमचो अंदाज मे सांगा		उनचो भाषा L1		उनाचो मूल भाषा L2		उनचो अन्य भाषा

कि तुमचो पिला प्रतिशत चो हिसाब से हर दिन (सब गतिविधि के मिलान बात कितलो भाषा चो सम्पर्क मे आसे)	<input type="radio"/> 25% <input type="radio"/> 50% <input type="radio"/> 75% <input type="radio"/> 100%	<input type="radio"/> 25% <input type="radio"/> 50% <input type="radio"/> 75% <input type="radio"/> 100%	<input type="radio"/> 25% <input type="radio"/> 50% <input type="radio"/> 75% <input type="radio"/> 100%					
१६ कृपया उपरे दिलो बाक्स मे टिक करुन आपलो पिला चो भाषा कौशल चो अनुमान लगा?	खुबे अच्छा ले	अच्छा ले	खराब	खुबे खराब				
तुमचो पिला आपलो भाषा के कितलो अच्छा ले समझुआय (L1)								
तुमचो पिला दुसर भाषा के कितलो अच्छा ले समझुआय (L2)								
तुमचो पिला आपलो भाषा के कितलो अच्छा ले बलुआय (L1)								
तुमचो पिला दुसर भाषा के कितलो अच्छा ले बलुआय (L2)								
२० तुमचो हिसाब ले, तुमचो पिला कोन भाषा मे सबले अच्छा बलुआय ?								
<input type="radio"/> उनचो/अनचो L1 <input type="radio"/> उनचो /उनचो L2 <input type="radio"/> और भाषा, आस.....								
२१ तुमचो हिसाब ले, काय तुमचो पिला दुसर पिला चो तुलना मे को भाषा के पसंद करुआय ?								
<input type="radio"/> नही <input type="radio"/> हों तो कोन बित ?								
२२ कृपया करुन पिछला महिना चो अनुसार टापलो पिला चो संग करलो बित गतिविधि चो आवृति चो संकेत दियास	तानवा माटा (L1)			तानवा माटा(L2)				
	केभी नही	महीना मे दुईबार	हफता मे एक बार एक नई ता चो	लागभग हर दिन	केबे नही	महीना मे दुई बार	हफते मे एक बार नई तो दुई	लागभग हर दिन
कहानी या सुनालो बित								
पुस्तक पढलो बित								
गनासुनालो या गालो								
टिवी/ डी वी डी/फिल्म/ कम्प्यूटर गेम/ रेडियो								
नाटक/ नाचलो गालो बित (स्कूल चौऔरघर)								
२३ तुमचो अंदाज मे सांगा कि तुमचो हिसाब से हर दिन हल्बी गतिविधि चो आवृति चो संकेत								
अगर हल्बी मे संगवारी मन संग १५ मिनट ले कम बातचीत होवाय।								०
अगर हल्बी मे ३० मिनट चो गोठ अउर खेल, छात्रावास चो कामकाज करतो लो संग गोठवात								५

अगर हल्बी मे ६० मीनट चो गोठबात अउर संगवारी मन संग खेलतोराय अउर छात्रावास चो कामकाज लोग संग गोठयातोराय अउर संगवारी अउर नानी लोग संग चर्चा।	१०
अगर हल्बी मे ६० मिनट चो गोठबात अउर छात्रावास चो कामकाज लोग अउर संगवारी अउर नानी लोग संग चर्चा, गणित नई तो कोनी कठिन अवधारणा के समझातो में छात्रावास ने हल्बी चो इस्तमाल	२०
अगर हल्बी मे ६० मिनट चो गोठबात अउर छात्रावास चो कामकाज लोग अउर संगवारी अउर नानी लोग संग चर्चा, गणित नई तो कोनी कठिन अवधारणा के समझातो में छात्रावास अउर कक्छा ने हल्बी चो इस्तमाल	२५

कहनी चो पटकथा

निम्नलिखित कहनी स्क्रिप्ट मॉडल कहनी अउर/या दुबारा सांगतो काजे उत्सुकता चो बुता करूवाय। कहनी चो स्क्रिप्ट मैक्रो अउर माइक्रो स्ट्रक्चर काजे बराबर करलोर आसे। कोडिंग अउर विश्लेषण के सांगतो काजे उपयोग करूक सकोताखाले दिलो मार्किंग निम्न प्रकार चो कहनी संरचना चो घटक मन अउर भीतर चो स्थिती गोठ मन के चितातो काजे उपयोग करा:

लक्ष्य

करतोर

परिणाम

भीतर चो स्थिती गोठ

नानी चडई चो कहनी (१८५)

चित्र १ अउर २: गोटोक दिने गोटोक माई चडई रली जोन दखली के हुनचो पिला चडई भूखे आसोता। हुन उडली कसन की हुन हुनचो काजे चारा खोजुक चाहते रली। गोटोक भूखी बिलई दखली की माइ चडई उडुन लाफी जायेसे। अउर हुन बल्लो: “मां, नगत गुड़ा ने चडई आसे?”

चित्र ३ अउर ४: माई चडई आपलो पिला मन काजे गोटोक बड़े किड़ा धरुन आपस इली मानतर हुन बिलई के नी दखली। हुन आपलो पिला मन काजे रस बीती कीड़ा चो बारे ने हरिक नली हुन मंजारे मतलबी बिलई रुके चेगुक मुरियाली कसन की हुन गोटोक पिला चडई के धरुक चाहते रली। हुन गोटोक-गोटोक पिला मन के धरली गोटोक बहादुर कुकुर जोन हुन लगे ले जाते रहे हुन दखलो की चडई खुबे खतरा ने रहे। हुन बिलई केथेबातो अउर हुन मनके बचातो काजे फैसला करलो।

चित्र ५ अउर ६: “पिला चडई मन के ऐकला छाडुन दे” अउर फेर हुन बिलई चो लेगड़ी धरली अउर हुनके खाले झिकलो। बिलई पिला चडई के जाउक दिली अउर कुकुर हुनचो पाट-पाट गेलो। कुकूर के खुबे हरिक लागली की हुन चडई मन के बचाउक सकुवाये, अउर बिलई ऐबे बले भूखे रली।

नानी बोकड़ी चो कहनी (१८०)

चित्र १ अउर २: गोटोक दिने गोटोक माई बोकड़ी रली जोन दखली के हुनचो पिला बोकड़ी पानी ने घसरुन रली अउर हुन डरुन रली। हुन पानी ने डगाली कसन की हुन हुनाके बचाउक चाहते रली। गोटोक भूखे रलो कोलिया दखली कि माइ बोकड़ी पानी मे रली अउर बड़े हरिक होअली “अच्छा मै रौंडा ने काय दखुवाय?”

चित्र ३ अउर ४: माई बोकड़ी पिला बोकड़ी के पानी ले बहारे टेगलुन दिलो मानतर हुन कोलिया के नी दखलो। उन हरिक रली कि हुनचो पिला नी बुडली। उदली दाय मंजारे कोलिया पूरे डगाली कसन की हुन दुसर पिला बोकड़ी चाहते रली। हुन पिला बोकड़ी के धरली। गोटोक बहादुर चडई उडते रहे। हुन दखली की पिला बोकड़ी खुबे खतरा ने रली। हुन कोलिया के तेबातो अउर पिला बोकड़ी के बचातो फैसला करलो।

चित्र ५ अउर ६: चडई कोलिया के बलली: “पिला के छाडुन दे” फेर हुन उडान भरली अउर कोलिया चो लेंगड़ी के चाबुन दिली। कोलिया पिला बोकड़ी के छाडुन दिलो। चडई हुनचो पाट-पाट गेली। चडई खुबे हरिक रली की हुन पिला बोकड़ी के बचाउक सकलो। अउर कोलिया ऐबे बले भूखे रली।

बिलई चो कहनी (१७२)

चित्र १ अउर २: गोटोक बेरा गोटोक चुलचुल बिलई गोटोक हरदी तितरी के लाटानें दखली। हुन तितरी के धरतो काजे हुन चो बाट डगाली। हुनी बेरा गोटोक लेका हाथ ने मछरी अउर गेंज धरून येते रया। हुन बिलई के तितरी चो पीछा करतो के दखलो।

चित्र ३ अउर ४: तितरी उड़ली अउर बिलई लाटा नें घसरली। हुन लाटा नें घसरली अउर हुन के पावली। हुन इतलो चमकलो कि गेंज उनचो हाथ ले घसरली। जिदलदाय हुन आपलो गेंज के पानी मे घसरतोके दखलो, हुन चिच्यालो, मचो गेंज गेली। हुन मुरुसनाये होलो अउर आपलो गेंज के आपस आनूक चाहते रलो। उदलेदाय, बिलई, लेका चो बाल्टी के दखलो अउर सोचलो, मै गोटोक मछरी धरूक चाहेंसे।

चित्र ५ अउर ६: उदलेदाय, लेका आपलो गेंज के मछरी धरतो काँटा संग पानी ले बाहार झीकुक मुरियालो। हुन नी दखलो की बिलई हुन चो मछरी के नेउन रया। आखरी में, बिलई इतलो स्वाद बिति मछरी खाउन बिकट हरिक होती अउर लेका आपलो गेंज आपस मिरलो के हरिक होलो।

कुकुर चो कहनी (१७५)

चित्र १ अउर २: गोटोक दिन, गोटोक चुलचुल कुकुर रली जोन गोटोक रुक लगे गोटोक भूरा रंग चो मूसा दखलो हुन डगालो काय काज हुन मूसा के धरूक चाहते रलो। उदल दाय गोटोक हसमुख लेका, हाथ मे गोटोक झोरा अउर गोटोक फुग्गा धरून घेन्नून भाति आपस ऐते रया। हुन दखलो की कुकुर मुसा चो पीछा करते रया।

चित्र ३ अउर ४: हुन मूसा झटके परालो अउर हुन कुकुर रुक ले ठठाय होलो। हुन दुखलो अउर रीश लागली। कुकुर लेका इतलो चमकलो की फुग्गा हुनचो हाथ ले छाडिय होली। जिदलदाय आपलो फुग्गा के उड़ते रुक मे लटकते दखलो, हुन सोचलो “अरे नाई, मचो फुग्गा जाते जायसे।” उदल दाय हुन कुकुर लेका चो झोरा के दखलो अउर सोचलो “मके गोटोक मछरी धरतोर आया।”

चित्र ५ अउर ६: उदल दाय लेका रुक ले आपलो फुग्गा के झिकुक शुरु करलो। हुन ध्यान नी दिलो के कुकुर नी गोटोक मछरी नेउन रया। आखरि मे कुकुर के गोटोक स्वाद बिति मछरी मिरली अउर लेका के आपलो फुग्गा आपस मिरली, अउर दुनो बिकट हरिक होला।